

La Survivance

Organe officiel de l'Association Canadienne-française de l'Alberta
Imprimé par l'imprimerie la "Survivance" "DIEU ET PATRIE"

10010 109e rue Téléphone 24702

Abonnements Canada, \$2; E.-U., \$2.50; Europe, \$3

Vol. III. EDMONTON, ALBERTA, LE 18 JUIN 1931. No 32.

La Saint-Jean-Baptiste

Par un bref du 25 février 1908, le pape Pie X, de sainte mémoire, présentait "Saint Jean-Baptiste patron spécial, auprès de Dieu, des fidèles franco-canadiens, tant ceux qui vivent au Canada que de ceux qui vivent sur terre étrangère".

Ce Souverain Pontife affirmait ainsi une vénération que les Canadiens-français avaient depuis longtemps à l'égard du Précurseur du Sauveur.

En effet, dans les annales de notre histoire, nous lisons qu'en 1834 Duvernay désirait que les Canadiens-français eussent une fête nationale qui serait celle de la religion et du patriotisme. Le 24 juin, jour de la nativité de saint Jean-Baptiste, fut celui qu'il choisit, parce que la Saint-Jean-Baptiste, déjà observée depuis longtemps en France, était très populaire au Canada.

Disons, en passant, que ce fut au banquet qui couronna la journée mémorable de la fondation de la Société Saint-Jean-Baptiste que sir Georges-Etienne Cartier chanta pour la première fois une pièce de sa composition: "O Canada, mon pays, mes amours". Cette chanson est encore très populaire. Partout où il y a des Canadiens-français, elle est chantée.

Depuis quelques années, dans la province de Québec, particulièrement à Montréal, la fête nationale des Canadiens-français revêt un caractère spécial. Elle est très vivante par les défilés historiques qu'organisent, non sans peine, les chefs de la Société Saint-Jean-Baptiste. Inutile de dire que la population de la ville de Montréal et les milliers de visiteurs des paroisses avoisinantes retirent de ces parades, évocatrices d'un glorieux passé que l'on ne connaît pas toujours suffisamment, de magnifiques leçons de choses et d'histoire du plus vif intérêt.

Le 24 juin est un jour férié dans toute la province de Québec. C'est dire toute l'importance que l'on attache à la célébration de notre fête nationale. Notre devoir à nous, Canadiens-français, peu importe le lieu où nous habitons, est donc de célébrer, patriotiquement et religieusement, la fête de notre saint patron.

Dans l'Ouest où nous sommes une minorité, nous courons peut-être le risque de subir l'indifférence de la majorité et de ne pas participer à la célébration de nos fêtes. Il faut réagir. Comme Canadiens-français, souvenons-nous que nous devons nous efforcer de raviver dans nos âmes le culte du passé et l'amour de notre patrie par une fête dont le caractère est essentiellement canadien-français.

Profitions donc tous de l'occasion très propice qui nous sera bientôt fournie, surtout le 24 juin prochain, pour réchauffer nos sentiments religieux et patriotiques, puisque, vivant continuellement au milieu d'une population en majorité étrangère à notre foi et à notre langue, nous sommes en mesure de nous intégrer à la loyauté aux principes de vie profondément catholique et l'attachement aux traditions ancestrales.

Nous avons besoin qu'un événement comme celui de la célébration de notre fête nationale vienne nous secouer de notre léthargie, nous soulever plus haut que le banal traintrain de la vie ordinaire et nous faire songer au rôle que nous sommes appelés à remplir en terre d'Amérique.

Marguerite LAVALLEE.

Pour une bonne cause

Deux voix du Québec

Nous sommes heureux de publier deux articles qui ont trait au récent "Concours de français", L'un est de M. Olivier Asselin du "Canada". Le second a été rédigé par M. Omer Héroux du "Devoir".

Ces deux journalistes qui manifestent si bien le français font ressortir l'importance des concours de français pour le maintien de notre langue.

Nous avons reçu trop tard pour l'utiliser hier ce billet d'un ami de l'Alberta:

"Le jour même où aura lieu le concours de français de l'A.C.F.A., c'est-à-dire, le jeudi, 4 juin, vous aimerez peut-être juger la chose de nouveau; c'est pourquoi je prends la liberté de vous communiquer les renseignements suivants. L'an dernier, 58 institutions et 2,100 élèves prirent part au concours. Cette année il y en a respectivement 65 et 2,537 d'inscrits. Naturellement nos vœux d'inscriptions nous ont été adressés au point de vue de la même succès au point de vue des souscriptions pour récompenser ces enfants. Nous sollicitons, toujours l'obole de la veuve. La liste de donateurs dans le dernier numéro de la "Survivance" indique, je crois, assez clairement que les notres en Alberta font et feront leur part."

Songez-on assez à la beauté de l'effort que signale une fois de plus cette modeste note?

Ici, dans la province de Québec, nous n'avons guère à nous occuper de ces choses. Le programme des écoles fréquentées par nos enfants y pourvoit régulièrement. Et c'est, pour les enfants de la minorité anglo-française, exactement la même chose.

En Alberta, en Saskatchewan, au Manitoba, la situation est bien différente. Pour suppléer à l'insuffisance ou à l'hostilité des programmes, il faut un grand effort collectif.

Il faut établir un programme d'examens, organiser ces examens et la correction des copies, mobiliser pour cela les compétences et les bonnes volontés, et trouver des prix pour récompenser les concurrents.

Chaque année cette magnifique et lourde besogne doit recommencer. Nous avons déjà dit les raisons pour lesquelles nous devons, nous de la province de Québec, en pourrions indéfiniment y révenir.

(Suite page 3)

Brievetés

LORD BESSBOROUGH ET LE FRANÇAIS

Il y a à peine quelques jours, Son Excellence le gouverneur-général donna un distingué auditoire de trois cents personnes, à la clôture des cours du collège Ashbury de Rockville, à fait l'éloge du français.

"Je vous suggère, dit-il, d'attacher la plus grande importance à l'étude du français, avant tout le reste. Apprenez du français, et encore plus du français".

Son Excellence a fait remarquer qu'au Sénat comme à la Chambre des Communes à Ottawa, il y a proportionnellement plus de députés de langue française qui peuvent parler l'anglais qu'il n'y a de députés de langue anglaise qui peuvent parler le français.

"Ceci est tout à fait mal, dit Lord Bessborough. Le français est la langue maternelle d'un moins quarante pour cent des Canadiens et si quelqu'un ne peut parler français dans ce pays, il est privé d'un précieux moyen d'échange d'idées avec ces excellents Canadiens-français qui sont en tout point aussi bons citoyens que nous les sommes nous-mêmes."

Si nous ne nous trompons pas, ces paroles de Lord Bessborough font d'autant plus de plaisir à certaines personnes qui n'ont pas craint de surseoir des entraves à l'étude de la langue française par nos petits patriotes.

LE BILINGUISME

D'autre part, M. Richard Baker, député conservateur de Toronto, a accompli un geste sympathique, en Chambre, la semaine dernière, en commençant son discours en français.

Je veux parler français, aurait-il dit, en considération du fait qu'il y a ici, au Canada, deux langues officielles. Notre pays est composé de deux grandes et nobles races; et les deux sont ici pour y rester. Par conséquent nous devons fraterniser.

A mon avis, ajoutait M. Baker, si plus de personnes au Canada parlaient les deux langues officielles, ce serait une bonne chose pour notre pays.

Les sentiments de ce député de Toronto l'honorent beaucoup. Son nom s'ajoute, sans doute, à ceux de nos compatriotes de langue anglaise qui se sont réjouis avec nous pour affirmer publiquement que l'étude ou la connaissance du français ne devait pas être une entrave à l'harmonie entre les divers groupes de la population canadienne.

CONDITIONS MEILLEURES

L'hon. sénateur Robertson, ministre du travail dans le cabinet Bennett, a déclaré à son arrivée à Vancouver devant un groupe de maires de la province voisine qu'il avait constaté que la situation du chômage dans l'Ouest était beaucoup moins sérieuse qu'il l'imagine. Il croit, ajoutait-il, que si des mesures de secours sont de nouveau nécessaires l'hiver prochain, les autorités provinciales et fédérales devraient se concerter et avoir aux yeux à prendre.

Le sénateur Robertson ne semble pas réaliser que le chômage est à l'heure actuelle, dans l'Ouest, bien plus aigu qu'il n'était l'hiver dernier. Il se peut qu'il n'ait pu se renseigner d'une façon précise sur les conditions lamentables qui sévissent à travers certains centres de l'Ouest. D'autre part, croit-il qu'en avançant la vérité, ce serait plus désastreux qu'avantageux?

Les statistiques officielles du département de son ministère démontrent que durant la période s'étendant du 1er au 15 mai 1931, il y avait au Canada 50,981 chômeurs contre 25,386 à la même époque, l'année dernière.

D'après le "Calgary Albertan", la province compterait environ 20,000 chômeurs.

Quel sens peut-on alors donner à la déclaration de M. Robertson où il dit que la situation du chômage n'est pas aussi grave qu'on le prétend?

Les chiffres ont leur éloquence et ne proviennent que des conditions sont actuellement plus pénibles qu'en janvier dernier. Pourquoi masquer la vérité?

M. L.

Le nouveau président du Sénat français

PARIS.—Le sénateur Albert Lebrun a été élu président du Sénat en remplacement de M. Paul Doumer, élu président de la République. Le nouveau président représente à la Chambre Haute le département de Meurthe et Moselle. Il a déjà été ministre des colonies, et fut ministre du blocus en 1917.

Le congrès de Calgary

L'A.C.F.A. dans le sud de la province.—Les officiers généraux seront présents

L'organisation du congrès régional de l'A.C.F.A. à Calgary le 24 juin prochain entre dans son dernier stade. En effet, cet événement aura lieu mercredi prochain. Il suscite de l'intérêt d'un bout à l'autre de l'Alberta, sans compter celui qu'il peut susciter ailleurs. Nos compatriotes sont plus dispersés dans le sud que dans le nord de la province, cependant l'intérêt est vif chez eux parce qu'ils veulent établir que les distances ne sont rien quand l'esprit national est en cause. Naturellement, ils ont de l'enthousiasme parce que ce congrès sera leur œuvre. Fiers, comme tous ceux qui ont à cœur la conservation de notre entité ethnique, ils veulent que la chose soit bien faite, qu'elle soit tout à fait réussie, quelle porte des fruits. Ils veulent que la fête du 24 juin soit... (Non, ne le disons pas, on n'y verra peut-être que notre marotte). Il faut que ce soit cela quand même.

Les nouvelles que nous recevons ne nous viennent non seulement de Calgary, où notre premier vice-président général, M. le Dr L.-O. Beauchemin, préside à l'organisation de ce congrès, mais encore d'autres endroits du sud de la province. Le mot d'ordre est lancé; il faut que le plus petit groupement de cette partie de l'Alberta soit représenté au congrès.

Nos compatriotes, et en particulier les membres de l'A.C.F.A. du reste de la province applaudissent à cette initiative, car elle a pour but de relier en un faisceau solide nos unités éparées, et cela dans l'intérêt de la cause nationale. Signalons, en passant, qu'on ne pouvait choisir un meilleur jour pour tenir le congrès. Un jour de fête nationale, occupons-nous de questions d'intérêt national. C'est dans l'ordre.

Ce congrès régional, ne l'oublions pas, est un événement national en Alberta. C'est un congrès de l'A.C.F.A. A ce double titre, l'Association sera officiellement représentée par ses officiers généraux, M. le Dr J.-L. Pettitclerc, président général en titre. Nous sommes en mesure d'annoncer que M. H.-E. Patenaude, trésorier général, et M. Hector Allard, professeur à l'Université de l'Alberta, et membre de l'Exécutif, seront présents. Il n'est pas impossible que M. l'avocat P.-E. Poirier, deuxième vice-président général, et M. J.-M. Fontaine, B.S.A., de Saint-Albert, membre de l'Exécutif, soient également présents. On compte que d'autres personnalités d'Edmonton se rendront aussi à Calgary pour ce congrès.

Par le programme que nous publions ci-dessous, on constatera que l'on veut faire du bon travail à l'occasion de la Saint-Jean-Baptiste.

Programme

- 8 h. a.m. Messe de la St-Jean-Baptiste, église Ste-Famille, 1719, 5ème rue ouest.
- 1 h. p.m. Inscription des délégués: salle de l'école des SS. Anges, angle 20ème ave ouest et 5ème a rue.
- 1 h. 30 p.m. Bienvenue par le vice-président général.
- 2 h. Formation du comité des résolutions.
- 3 h. Ouverture de la discussion libre par M. J. Auclair sur la possibilité et l'importance de fonder des cercles à travers le diocèse.
- 4 h. Ce qu'est l'A.C.F.A. par le président-général, M. le Dr Pettitclerc, suivi par le R. P. Tessier, de Pincher Creek. Ce qu'elle peut faire pour grouper les groupes du sud au point de vue religieux et patriotique.
- 5 h. 40 Le bon journal par le R. P. Boyer, O.M.I.
- 4 h. Nos relations sociales: conséquences de leur absence par M. Laurendeau.
- 4 h. 30 Suggestions aux jeunes par Mme Boisselle.
- 4 h. 30 Panegyrique de la profession agricole par M. J.-A. Maynard, de Cluny, membre de l'exécutif de l'A.C.F.A.
- 4 h. 35 Utilité d'un bureau d'information générale et d'un recensement de nos gens du diocèse par M. Cardinal.
- 5 h. Rapport du comité des résolutions.
- 5 h. 30 Election des officiers.
- 7 h. 30 Banquet de la St-Jean-Baptiste au "Buffalo Café", 7ème rue ouest.

N.B.—En foule à Calgary, mercredi prochain.

Ubalde BAUDRY.

Nouvelles Canadiennes

MONTREAL.—A la demande des autorités universitaires, M. Edouard Montpetit, secrétaire général et directeur des relations extérieures de l'Université de Montréal, a donné, avant de partir pour l'Europe avec les autres membres de la commission des assurances sociales, la démission comme professeur de législation industrielle et de rédaction des rapports à l'école Polytechnique et comme professeur de législation sociale à l'école d'hygiène sociale appliquée.

MONTREAL.—Un groupe de cent étudiants français visiteront le Canada au mois d'août et s'arrêteront à Halifax, Québec, Montréal, Ottawa, Toronto et aux Chutes Niagara. Ce sera la première fois qu'un tel groupe traverse l'Atlantique.

MONTREAL.—Mlle Jeanne Emile Papineau, fille de feu Denis Emile Papineau, et petite-fille de feu D.-B. Papineau, ministre des terres dans le gouvernement Draper-Viger, est décédée la semaine dernière, à l'hôpital Ste-Jeanne d'Arc. Elle était âgée de 72 ans.

MONTREAL.—Le Dr Jerry Adamkiewicz, ancien consul général de la Pologne à Montréal, vient d'assumer ses fonctions officielles. Il servait dans le service diplomatique austro-hongrois avant de devenir citoyen polonais, à la suite de la guerre.

QUEBEC.—Le prix du Prince de Galles a été accordé à M. Gérard Pillion, étudiant en philosophie du séminaire de Rimouski.

LISTE DE DONATEURS AU CONCOURS DE FRANCAIS

- M. le chanoine Emile Chartier, M.S.R.C., vice-recteur de l'Université de Montréal10.15
- M. Arsène Bessette, N.P., Montréal1.00
- M. Antonio Perreault, L.L.D., C.R., M.S.R.C., Montréal professeur à l'Université de Montréal10.00
- L'Université de Montréal25.00
- M. l'abbé Charles Minette, Miss.-colonisateur, Amos, P.Q.2.00
- M. Gustave Bellefleur, professeur, Montréal2.50
- "Un patriote", Montréal, deuxième souscription1.00
- M. Jos.-E. Chevrier, Cornwall, Ontario5.00
- Mtre Armand Lavergne, C.R., vice-président de la Chambre des Communes10.00
- M. le major H.-J. Roy, Plamondon, Alberta1.00
- M. Yvan Vallée, sous-ministre des Travaux Publics, Qué. 6 vols.1.00
- Mlle Françoise Marcotte, Bonnyville, Alberta1.00
- M. L.-P. Geoffrion, M.S.R.C., greffier de l'Assemblée Législative, Québec5 vols.
- L'hon. Cyrille-F. Delage, N.P., Surintendant de l'Institut de Québec, Québec6 vols, 1 médaille
- S. E. Mgr. Franc.-Xavier Cloutier, évêque de Trois-Rivières \$10.00
- M. le Dr Léon Tassé, Verdun, P.Q.2.00
- L'hon. Jos.-E. Ouellette, Conseiller législatif, Ste-Germaine, P.Q.1 volume
- Mgr François Pelletier, P.A., Directeur du Sém. de Québec \$2.00
- Mtre L.-Emery Beaulieu, C.R., Outremont, P.Q.5.00
- M. le Dr Tancrède Bissonnette, Montréal2.00
- X (emballés dans la "Gazette" du 21 mai) Montréal4 vols.
- M. l'abbé Alphonsé Milette, Montréal\$5.00
- M. l'abbé Lucien E. Martin, Storthons, Sask.1.00
- L'hon. sénateur Raoul Dandurand, Outremont, P.Q.10.00
- M. le Dr R. Laporte, dentiste, Montréal (autresfois de l'Alberta)2.00
- M. J.-E. Brodeur, gérant de la banque Canadienne Nationale, Edmonton1.00
- M. Charles Durand, Montréal1.00
- M. l'abbé Antoine Limbée, Montréal1 médaille
- Alliance nationale, Montréal1 loguet avec chaîne
- Le Passe-Temps, Montréal4 brochures
- MM. J.-E. Liveroni Limitée, Québec\$5.00
- M. J.-M. Déchêne, député de Saint-Paul à la Législature\$5.00
- L'hon. Ferdinand Roy, Magistrat en chef, Québec2.00
- M. l'abbé H.-A. Furgat, visiteur des écoles, Montréal5.00
- M. Omer Saint-Germain, député de Saint-Albert2.00
- M. l'abbé Ernest Bernier, D. Ph., curé, Montréal1.00
- M. l'abbé Napoléon Codère, Séminaire, Sherbrooke5.00
- M. J.-A. Julien, avocat, prés. gén. de la Soc. St-Vincent de Paul, Montréal5.00
- M. Auguste Fortier, Morinville1.00
- Ausou Indagation, Montréal1.00
- L'hon. P.-J.-A. Cardin, député de Richelieu, Sorel, P.Q.10.00
- S. E. Mgr G. Gauthier, archevêque-coadjuteur de Montréal 25.00
- Vœux de succès! Ne pas publier mon nom, Montréal5.00
- La paroisse St-François d'Assise, Edmonton-Nord, pour encourager l'étude du français chez les enfants de langue anglaise5.00
- Le Courrier des Etats-Unis, New York, E.U.3 abon. d'un an
- M. Antoine Grenier, sous-ministre de l'Agriculture, P.Q. 7 vols.\$5.00
- R. M. Marie-Odilon, supérieure générale des RR. SS. des SS. NN. de Jésus et de Marie, Outremont, P.Q.1 vol.
- S. E. Mgr J.-S.-Hermann Brunault, évêque de Nicolet\$5.00
- La Supérieure et les religieuses de la Congrégation de Notre-Dame, Ecole Normale, Montréal4 vols.
- M. Joseph David, Montréal1 médaille, 3 vols.
- R. P. R. Démosthènes, Sherbrooke72 vols. et brochures
- Mtre Léon-Mercier Goun, L.L.D., C.R., Montréal\$5.00
- M. l'abbé J.-P.-Z. Thérien, aumônier, Montréal2.00
- M. l'abbé M. Beaudoin, V.F., curé, Montréal10.00
- M. Ernest J. Brossard, 2ème vice-président général de la Société St-Jean-Baptiste, Montréal1.00
- M. le Dr Azarie Bédard, Québec2.25
- M. Althéod Tremblay, arpenteur, Québec1.00
- La Librairie Garneau, Québec1 vol.
- M. Benoît Gagné, Vimy, Alberta2 vols.
- R. P. Louis Lalonde, S.J., aumônier général de l'A.C.V., McI. 1 vol.
- M. Albert Lévesque, Montréal6 vols.
- M. Althéod Tremblay, arpenteur, Québec1.00
- La Librairie Garneau, Québec1 vol.
- Les Bonnes Amies, Edmonton\$2.50
- M. le Dr J.-L. Pettitclerc, président-général de l'A.C.F.A.\$5.00
- M. Charles-Emile Bachand, protonotaire, Sherbrooke1 vol.
- M. l'abbé Damien Toupin, curé de Cartierville, P.Q.\$5.00
- M. l'abbé Damien d'Opun, curé de Cartierville, P.Q.\$5.00
- M. l'abbé H. Bellefleur, curé, Ste-Camille de Wolfe1.00
- District scolaire Saint-Cyrc, Saint-Paul, Alberta5.00
- M. Rosaire Hébert, Villeuve1.00
- R. P. J.-E. Tessier, O.M.I., Pincher Creek, Alberta5.00
- M. F.-A. Fortin, Pincher Creek, Alberta1.00
- M. M.-P. Côté, Pincher Creek, Alberta1.00
- M. J.-W. Harwood, Pincher Creek, Alberta1.00
- M. J.-E. Woods, Pincher Creek, Alberta5.00
- M. le colonel J.-A. Brilant, Rimouski, P.Q.5.00
- M. l'abbé François Koolen, curé de Vimy, Alberta5.00
- "Canadien-français", Montréal1 médaille
- R. P. L. Larose, O.M.I., curé de Saint-Paul, Alberta5 volumes
- Couvent de Kearnan, Pincher Creek, Alberta1 volume
- M. le Dr J.-L. Pettitclerc, curé de St-Camille de Wolfe\$25.00
- M. Cyrille Tessier, N.P., Québec10.00
- M. le Dr Jules Brault, Montréal1.00
- M. l'abbé J.-Ph. Nadeau, Notre-Dame-de-Lourdes, Mégantic, 1.00
- M. J.-D. Cartier, Drummondville2.00
- M. le Dr Philippe Hamel, dentiste, Québec2.00
- M. J.-E. L'Esperance, Montréal2.00
- Tétrault Shue Mfg. Co., Montréal1.00
- La Banque Canadienne Nationale, bureau-chef, Montr. 10 vols.\$5.00
- R. S. Marie-Olivier, Supérieure, couvent Ste-Anne,\$5.00
- Vaudreuil, P.Q.3 volumes, 1 chapelet, \$2.50 en or
- R. P. A. C. A. Fortin, S.S.C., Québec8 volumes
- L'hon. L.-A. Taschereau, premier ministre du Québec 10 volumes
- M. Emile Delage, N.P., Québec2 volumes
- M. l'abbé A.-L. LeBel, curé de Marcellin, Sask.4 volumes
- M. F. Rioux, Waterbury, Conn.\$5.00
- RR. SS. Franciscaines Missionnaires, St-Malo, P.Q.15 volumes
- La Banque Canadienne Nationale, Montréal10 volumes
- M. Henri Lanctôt, Montréal35 volumes et 45 brochures
- R. P. Philémon Bourassa, provincial des Oblats de M.-I., Montréal\$10.00
- Mgr M. Pilon, P.D., curé de Morinville, Alberta5.00
- RR. SS. de l'Assomption, Nicolet3.00
- M. J.-B. Vanier, Montréal5.00
- M. J.-M. Amédée Denault, "Souvenir Canadien", Québec1.00
- M. Victor Mathieu, N.P., Québec1.00
- La Cie F.-X. Drolet, Québec10.00

Canadiens-français, célébrons la Saint-Jean-Baptiste!

LA SESSION FEDERALE

Pas de conférence impériale au Canada cette année.— La taxe sur les ventes restera payable par le fabricant.— Les chemins de fer et la colonisation.— L'élection des ministres.— Un député de Toronto parle en français.— Le gouvernement fédéral prendra entièrement à sa charge les pensions de vieillesse des que l'état des finances publiques le permettra

Depuis quelques temps déjà, on le prévoyait bien; on en a maintenant la certitude. La conférence économique interimpériale qui avait été convoquée pour le mois d'octobre, à Ottawa, n'aura pas lieu. M. R.-B. Bennett l'a annoncé définitivement aux députés.

Le gouvernement de Canberra a demandé à celui d'Ottawa, à cause de l'incertitude politique qui existe présentement en Australie, d'ajourner la conférence. Le gouvernement de Wellington, par ailleurs, ne croit pas qu'il lui soit possible d'envoyer un représentant au Canada au mois d'octobre parce qu'à ce moment-là le parlement néo-zélandais sera tout probablement en session.

M. Bennett a demandé l'avis du gouvernement de Londres ainsi que des gouvernements des autres Dominions il a été difficile de remettre la conférence interimpériale à l'été de 1932.

La taxe sur les ventes

Dans son discours du budget, M. Bennett avait annoncé que la taxe sur les ventes, qui est portée de 1 à 4 pour cent, serait à l'avenir perçue par le marchand de gros au lieu d'être perçue par le manufacturier.

Ce nouveau mode de perception a toutefois donné lieu de nombreuses protestations. Le gouvernement tient à ce que tout le monde soit satisfait, et il amendera ses résolutions législatives de façon à ce que l'ancien mode de perception soit maintenu.

Le retour à la terre
Le député progressiste de Battle River, M. Spencer, avait lu dans un journal que le Canada National et le Pacifique Canadien ont entrepris de coopérer avec le ministère fédéral de l'immigration pour déterminer un retour à la terre. Il demande au gouvernement si c'est bien vrai.

La réponse du ministre, M. Gordon, est fort intéressante, car elle nous apprend que non seulement le gouvernement se rend compte de la nécessité d'une telle propagande agricole mais qu'il a commencé de l'organiser, que cette propagande a déjà donné des résultats.

Depuis l'automne dernier, dit M. Gordon, les services de colonisation du Canada National et du Pacifique Canadien, à la demande du gouvernement, ne cherchent plus à nous attirer des immigrants mais s'appliquent plutôt à établir sur des terres les chômeurs des villes canadiennes.

Le gouvernement et nos deux grands compagnies de chemin de fer ont des fêtes de célébrations pour avoir adopté une telle politique, même sans que le public l'ait su avant aujourd'hui. Il convient de les encourager à continuer dans cette voie.

Bien qu'il soit souvent question de la misère de la classe ouvrière, M. Gordon, 7,600 chômeurs célibataires n'en ont pas moins été placés dans des centres ruraux. Très peu de ces gens, parait-il, sont retournés dans les villes.

Mieux que cela, 1,500 familles ont été établies sur des terres et aucune de ces familles n'a abandonné la tâche qu'elle avait acceptée.

Pour accentuer ce mouvement de retour à la terre, M. Gordon a organisé une conférence de tous les intéressés s'est tenue récemment à Winnipeg. Il espère qu'une conférence du même genre pourra s'organiser dans l'Est. Il s'agit, dit-il, de choisir les régions rurales où les chômeurs des villes pourraient être placés sur des terres sans occasionner une trop forte dépense.

Un bill qui renait
Depuis des années et des années, à chaque session fédérale, M. S. W. Jacobs présentait un bill pour qu'un député qui devient ministre ne soit plus obligé de se faire réélire.

Cette année encore, M. Jacobs avait présenté son bill. A l'étape de la deuxième lecture, en mars ou en avril, la majorité ministérielle l'avait mis au rancart.

Le gouvernement vient de faire reconnaître ce même bill en le prenant à son compte.

Le ministre de la Justice, M. Hugh Guthrie, a dit qu'il avait été fort surpris de découvrir, à l'occasion de la majorité d'octobre, que le gouvernement disposait de ce bill.

M. Richard Baker parle en français
M. Richard Baker, député conservateur de Toronto-Nord, a commencé son discours en français, pour marquer, a-t-il dit, qu'il "deux langues officielles en ce pays."

Le Parlement d'Ottawa réunit des députés de langue anglaise et de langue française. Les uns et les autres doivent comprendre qu'ils ne sont ni Anglais ni Français, mais Canadiens.

Nouvelles Canadiennes

MONTREAL.—Il est fortement question plus que jamais de créer des ardoisements dans l'île de Montréal et le premier pas sera fait avec la commission métropolitaine.

OTTAWA.—Le grand paquebot aérien transcanadien formé par une soixantaine d'aéroplanes, partira d'Hamilton le 1er juillet, pour commencer une tournée transcontinentale de 7,700 milles qui se terminera à l'Exposition de Toronto au mois de septembre. Cette flottille aérienne sera à Edmonton le 28 juillet.

OTTAWA.—L'hon. sénateur N.-A. Belcourt, qui pourrissait la compagnie Canadian Publishers de Londres, éditeurs du Magazine "Canada", a gagné sa cause devant le juge McEvoy. Le jugement accordé \$4,000, le plein montant de la réclamation de l'hon. Belcourt ainsi que les frais.

SHERRBROOKE.—L'invention d'une barrière automatique aux passages à niveau des chemins de fer, laquelle fonctionnait sans l'aide d'aucun appareil électrique, mais simplement par le mécanisme de leviers et ressorts, vient d'être faite.

SAINT-HYACINTHE.—La réunion annuelle des anciens élèves du Séminaire de Saint-Hyacinthe, a eu lieu la semaine dernière. Près de 400 membres de l'Amicale, de tout âge et de toutes les professions, avaient tenu à répondre à l'appel de l'Alma Mater.

OTTAWA.—L'Université d'Ottawa, lors de la collation des diplômes, dimanche dernier, a honoré le titre de docteur en droit à deux citoyens éminents de la capitale: M. Arthur Beauchamp, C.R.E., greffier de la Chambre des Communes, et président du Canadian Club d'Ottawa, et M. Arthur George Doughty, architecte et président du Canada, membre de la Société Royale.

OTTAWA.—Le gouvernement fédéral a donné son consentement à la tenue d'un page militaire à Toronto, le soir de la fête de l'Armistice, cet automne.

L'hon. Duranceau élu bâtonnier
MONTREAL.—L'hon. Alfred Duranceau, ministre fédéral de la Marine, a été élu bâtonnier du barreau de la province de Québec. L'hon. M. Duranceau est également bâtonnier du barreau de Montréal.

Le problème économique des réparations
LONDRES.—Il est possible qu'une conférence mondiale soit tenue pour étudier de nouveau la question des réparations. C'est ce qui ressort des récentes entretiens que les délégués de Reich ont eu avec le premier ministre MacDonald et le ministre des Affaires Etrangères, M. Henderson.

Un emprunt soviétique
MOSCOW.—Le gouvernement soviétique annonce le lancement d'un emprunt intérieur de 1,600,000,000 de roubles (environ \$800,000,000) pour le parachèvement des 118 nouvelles usines en 1931, celui de 1,400 postes de tracteurs et pour la réhabilitation du plan quinquennal en quatre ans. Le nouvel emprunt, qualifié d'emprunt de la décisive troisième année, est lancé en deux tranches. Une production 10 pour cent d'intérêt, l'autre dominant des droits à une loterie, au lieu d'intérêt.

Un grave écueil
De l'accord entre lord Irwin et Gandhi, il restera prochainement bien peu de choses. Il n'a rien de constant et ne semble avoir été un accord que dans les commentaires des journaux. Le congrès musulman vient de rejeter le projet d'une constitution pour l'Inde à moins qu'il ne garantisse pleine liberté aux partisans de Mahomet et qu'il ne les mette à l'abri de la tutelle hindoue. "Les Musulmans périront en combattant pour la défense de leurs droits plutôt que d'accepter l'esclavage aux mains des hindouistes", a déclaré le président du congrès.

L'Inde à 70 millions de Musulmans. De plus ils représentent l'élément guerrier par excellence et la brave guerrière est un de leurs principaux apogées.

JUBILE D'OR DU P. GABILLON, O.M.I.

Vendredi dernier, jour de la fête du Sacré-Cœur, toute la communauté du Juniorat Saint-Jean était venue de recevoir et de fêter le R. P. P. Gabillon, O.M.I., qui vient d'entrer parmi nos nôtres d'or de vie religieuse. Le matin, une grand-messe solennelle fut chantée par le jubilaré, assisté des Pères Tétreault et Nadeau comme diacre et sous-diacre; la chorale des Junioristes unissait ses accents aux prières et aux actions de grâces du jubilaré. A l'Evangile, celui-ci adressa une courte allocution, nous montrant dans le Sacré-Cœur de Jésus un modèle de douceur, d'humilité et de charité; et à l'issue de la messe il renouvela ses vœux en présence du Saint-Sacrement exposé.

Cinquante ans de vie religieuse et oblate, quel bel anniversaire! Ce n'est pas le seul pour le R. P. Gabillon, qui a aussi, ce jour-là même, celui de sa naissance et de son baptême, cinquante-cinq ans de vie chrétienne.

Originaire du diocèse de Grenoble, France, le P. Gabillon est né le 12 juin 1856. A 18 ans, il entra au Juniorat de Notre-Dame des Lumières. En 1880, à l'époque de la persécution religieuse en France, il terminait son noviciat à Notre-Dame de l'Osier. C'est là qu'il suivit ses cours de philosophie, notre Scolastique d'Autun ayant dû être évacuée lors de l'expulsion des religieux et qui, par Oblation perpétuelle en 1881, il regagna son obédience pour le Canada; il était sous-diacre.

Ayant passé un an comme scolastique à l'Université d'Ottawa, il prenait la route de l'Ouest en compagnie des Frères Teston et Félix Massard. Le chemin de fer ne se rendait alors qu'à 24 milles de Qu'Appelle. De là à Saint-Albert, nos voyageurs durent faire connaissance avec la légendaire charrette des prairies. A Qu'Appelle ils furent les hôtes du P. Hugonard et ensuite du P. André à Duck Lake. Partis de cette mission à la mi-octobre avec un guide mûti, ils ne devaient arriver à Saint-Albert qu'à la fin de novembre après bien des misères en route de tous les côtés.

Le 1er décembre, ils se rendirent à l'école, il leur fallut marcher de longues journées dans la neige; les vivres étaient presque épuisés, ils vécurent deux jours au sirop et au lait. Le P. Leduc avorta de leur détresse due à leur retard. Ils se rendirent jusqu'au Lac Sainte-Anne pour y terminer leurs études sous la direction du P. Henri Grandin.

En 1883, lors de la visite du R. P. Soulier, le P. Gabillon fut ordonné prêtre par Mgr Grandin dans la cathédrale de Saint-Albert. Au début de son ministère, il enseigna le latin pendant six mois, à quelques jeunes gens désireux de se faire prêtres; puis il fut chapelain des Pères convertis à l'ancien "Mojun", sur l'Esturgeon. En novembre 1884, il fut nommé à St. Sculien pour fonder une mission à la Montagne de l'Ours, aujourd'hui Hobbs, où il demeura onze ans. De là il passa en Saskatchewan; il fut deux ans missionnaire au fort de Prince-Albert, d'où à Saint-Louis de Langevin où il bâtit une église, six à Duck Lake, et six à Prince-Albert, comme procureur diocésain. Revenu en Alberta, il fut pendant quelques années directeur de la Mission du Lac la Poudre. Depuis un an, il exerce le saint ministère auprès des Cris des environs du Lac la Biche où il demeure. Malgré ses 75 ans, le bon Père conserve encore assez de vigueur physique pour continuer l'œuvre d'apostolat missionnaire à laquelle il se dévoue depuis près de cinquante ans.

Le soir de la fête, après la bénédiction solennelle du Très Saint-Sacrement, le jubilaré fut servi à la table d'honneur par le R. P. Provincial ainsi que nos Pères de Saint-Joachim et des environs d'Edmonton avaient voulu prendre part à ces agapes fraternelles.

Dans la soirée, les Junioristes exécutèrent un joli programme: musique, chants et récitation. A la fin de cette séance, le héros de la fête nous chanta quelques refrains en langue crise; puis il entonna un cantique d'amour consacré à la Vierge Immaculée, Mère de tous ceux qui ont été de quelque manière avant voulu s'associer à sa joie à l'occasion de son jubilé, il nous retraça quelques épisodes de sa vie de missionnaire, notamment les incidents de son voyage à travers la prairie en 1881, et nous rappela le

souvenir pieux qu'il conserve de son compagnon d'ador, le P. Félix Marchand, l'un des victimes du Lac la Grenouille en 1885. En terminant, il remercia les Junioristes quelques oblates, leur rappelant qu'il faut du courage, de la persévérance, de la docilité aux leçons de leurs maîtres, s'ils veulent devenir un jour de vrais missionnaires. Le P. Provincial s'adressa à tous les jeunes gens et leur donna des leçons que toute la vie du P. Gabillon avait été pendant cinquante ans un exemple de courage, de persévérance, d'amour de Dieu et de zèle en vue du bien à faire aux âmes. Au nom de tous, le P. Langevin répondit par un discours de remerciement et de louange à son jubilaré et lui souhaita de célébrer un jour ses noces de diamant.

En attendant la cloche du coucher, le P. Smit fut se rendre aux désirs des jeunes et leur procura quelques instantes de joyeuse récréation. Sa verve de conteur n'a pas peu contribué à reposer les élèves du travail assidu et éreintant des examens qui battent leur plein.

Brousseau-Duverney
Les progrès accomplis dans les districts du nord de la rivière Saskatchewan furent revêtus et d'autres développements non moins importants furent présentés à un banquet tenu le 26 mai, dans l'église de Brousseau pour commémorer l'ouverture du nouveau pont Brousseau-Duverney.

Le banquet servi par les dames de la paroisse était très succulent. Y prirent part les révérends Pères, S. M. S. Hubert, John Fitzalan, Jim Holden, Hank Bender; John Blue, d'Edmonton.

M. E. F. Bigland, agissant comme président de l'assemblée, invita M. M. Zalimack, qui avec une compagnie d'hommes donna aux chômeurs l'air pur, par l'assistance de M. Zalimack accompagna sur la guitare.

Ensuite vinrent les discours. Entrepreneur de la vie de vous les résumés? Ce serait trop long. Laissez-moi ce discours de tous les côtés. Ce sont des orateurs qui, dans des adresses à la point s'entre-tendent l'attention de leur auditoire pendant plus de trois heures.

Le premier à adresser la parole fut l'hon. M. McPherson qui semble trouver que la population du nord est difficile à satisfaire, puisqu'après l'érection de pont si longtemps désiré, un vrai chef-d'œuvre, elle réclame maintenant la construction d'un chemin conduisant à ce pont.

Ensuite vint M. Holden, maire de Vegreville, puis le R. P. Hugo Doyle, de Wainwright, autrefois de Brousseau, qui avec une courte mais spirituelle adresse, fit ressortir l'importance de la coopération de tous les habitants pour l'entretien de M. McPherson, son appréciation pour la nouvelle construction dont nous sommes fiers. Il félicita les gens de la contrée d'avoir été si efficaces et termina en exhortant les gens à se consacrer, à travailler tous pour le bien commun.

M. M. S. Hubert, président de la Chambre de Commerce à Vegreville, et M. J. E. Fitzalan, maire de Vegreville, dirent quelques mots et firent ressortir la nécessité de la coopération de tous les habitants pour l'entretien de M. McPherson, son appréciation pour la nouvelle construction dont nous sommes fiers. Il félicita les gens de la contrée d'avoir été si efficaces et termina en exhortant les gens à se consacrer, à travailler tous pour le bien commun.

M. J. A. Delisle qui quatorze mois plus tôt venait à une assemblée discuter la construction du pont, nous dit combien il était heureux de voir la réalisation de son désir.

M. John Blue de la Chambre de Commerce d'Edmonton en parlant des temps difficiles que nous traversons, dit que nous sommes au début de l'Ouest, avons de la nourriture en abondance. Nous avons déjà traversé des périodes de dépressions et il est certain que nous vaincrons la présente.

MM. McNeil, Turley, A. M. Boutiller, Zalimack, Bender, A. L. Horton et C. G. Gordon, dirent leur appréciation pour les très grands services que ce nouveau pont rendra à la population en général. — Un témoin.

Nouvelles des Etats-Unis
NEW YORK.—L'ex-président Calvin Coolidge a été élu président des quotidiens au service d'un syndicat de presse, annonce qu'il cessera ses écrits à partir du 1er juillet. Il prend ses vacances d'été. M. Coolidge reprendra la plume en septembre prochain.

CHICAGO, Ill.—Il a été consommé 1,335,617,903 livres de bonbons l'an dernier aux Etats-Unis.

WASHINGTON.—La bibliothèque du Congrès a acheté d'un marchand de New York une collection de 1,632 volumes qui appartiennent jadis à la bibliothèque du palais d'ivoire du dernier tsar de toutes les Russes.

WASHINGTON.—Une poursuite en dommages-intérêts au montant de \$500,000 a été intentée en Cour Supérieure du District de Columbia par le R. P. M. J. Cannon, Jr., évêque de Chicago, contre le représentant méthodiste, contre le représentant George Holden Tinkham, républicain du Massachusetts, pour prétendue diffamation.

PENDANT QUE LES AUTRES MEURENT DE FAIM

Les tragiques nouvelles qu'on rencontre publiées les journaux anglais, au sujet de la famine en Chine, quatre millions d'hommes seraient morts de faim, au cours de l'an passé. Quatre millions d'habitants morts de faim en un an, en Chine, cela équivaut à la population totale d'un petit pays d'Europe ou de l'une quelconque des républiques de l'Amérique centrale.

Cette grave nouvelle, qui devrait affliger le monde entier—nous entendons ainsi tous ceux qui sont unis par l'idéal chrétien—laisse cependant le public indifférent.

Ces masses affamées, en Chine, constituent un péril pour le monde entier, parce que la propagande de Moscou s'intensifie parmi elles, chaque jour davantage, et la misère, qui leur promet la félicité dans ce monde. Ces centaines de millions d'hommes qui, aujourd'hui, sont réduits à l'état de bêtes de sommes, souffrant sur les routes, hallucinés par la faim, croient

positivement conquérir le paradis de Mahomet en suivant les doctrines des Soviets.

C'est l'Asie tout entière, en un mot, qui est intoxiquée aujourd'hui par l'influence bolcheviste. Ce sont 900 millions d'êtres humains que les Soviets préparent contre nous, et tout cela peut devenir un péril immédiat pour le monde civilisé.

Le tableau de l'heure actuelle est d'effrayante.

D'un côté, sur la balance, il y a ici un excès de matières premières; de capitaux inactifs.

La production agricole, industrielle et artisanale européenne et américaine ne sait ni où ni comment trouver des débouchés. C'est la caractéristique de la crise de notre côté.

Par contre, là-bas, l'Asie entière meurt de faim.

Ici, trop de blé, trop de viande, trop de vêtements, c'est-à-dire pléthore de produits mal distribués; là-bas, nous voyons des millions d'hommes qui ont besoin de manger, et de se vêtir.

N'y a-t-il pas quelque chose à faire?

Paris.—Gaston Doumergue, maintenant âgé de 68 ans, a abandonné son poste de président de la République française, qu'il remplissait depuis sept ans, pour redevenir un simple citoyen. Il se propose de prendre un long repos avec sa épouse à Tournetville, près de Toulouse.

M. Doumergue a été l'un des plus populaires présidents de la France. On estime qu'il aurait été réélu pratiquement à l'unanimité à Versailles le 13 mai, si seulement il avait voulu lever la main, mais il prétend en avoir assez. En effet, pendant sa durée d'office, il y a eu quatre crises ministérielles et de plus, en 1926, la France était menacée de la ruine financière.

Paul Doumer, nouveau président élu, est l'ainé de son prédécesseur de six ans.

Un congrès eucharistique à Lachine
MONTREAL.—Vendredi dernier s'est ouvert le congrès eucharistique de Lachine et des environs. La messe d'ouverture fut chantée en l'église des SS. Augustin, par Mgr l'abbé M. Lepailleur, P.D., curé de Rivière-du-Loi.

Le sermon de circonstance fut fait par l'abbé Charles Pilon, curé de St-Vital.

A onze heures eut lieu une heure d'adoration pour les enfants des écoles. Le R. P. Victorien Benoit, O.M.I., donna le sermon.

Toute la ville de Lachine était amplement décorée pour la circonstance.

A la mémoire du cardinal Mercier
LOUVAIN.—Juste hommage à l'admirable mémoire du cardinal Mercier, un monument à été inauguré, en présence des Souverains de Belgique, dans les jardins de l'Institut Supérieur de Philosophie, à Louvain.

"GAINERS' PURE LARD"
VENDEUR EN chaudières ouvertes
Rend votre pâtisserie légère et appétissante
GAINERS LIMITED
80e Ave. et 96e rue
Edmonton-Sud

LES CAFES DEATON
Eprouvés "à la tasse" par des experts
Avant d'acheter les meilleures sortes de café qui doivent entrer dans les fameux mélanges de Deaton, des échantillons sont soumis à nos experts. Ils les roastingent, les moulinent et y goûtent personnellement. Le savoir, la force, l'arôme et les autres qualités exigées par Deaton doivent être trouvées. Indices d'expérience—le soin et comme le brèvement favorisé par la table à déjeuner des gens de l'Ouest.

Mélange d'Eaton 50c
"Java et Mocha" 42c
"Plantation" 42c
"Breakfast" 37c

T. EATON CO. LIMITED
EDMONTON, ALBERTA

JIMMY SMITH'S TRANSFER & TAT
En face C.P.R., Strathcona, Alta
Taxis modernes, service impeccable
rampes. Aménagements d'été, emballés et emmagasinés.

SANDY'S
Machine Repair Shop
Mécaniciens délicats
Gramophones, Fusils, Moulin à farce
Tél. 2349 1016 1004 rue

Dr C. H. LIPSEY
DENTISTE
Heures 9 h. à 5 h. 30
301 4e étage, Tél. 22945
Nous parlons français

Faites votre provision de
GRAINS DE SEMENCE
et ce dont vous avez besoin pour votre poulailler chez
GORDON
10020 101A avenue

Bill Greer Hardware
Limitée
Place du Marché, Edmonton
Où la ville et la campagne se rencontrent pour la quincaillerie
Nous livrons. Tél. 25671

DEAN'S 2 IN 1 GROCERY
10736 95e rue. Tél. 21895
SERVICES-QUALITE-PRIX
Tél. est notre mot

J. P. FITZGERALD
Fournisseur pour chauffage au gaz
Ingénieur sanitaire pour le chauffage
Tél. 21470. Résid. 81268
9550 avenue Jasper

SHOE STORE
The Colin Case
CHAUSSURES
pour Hommes, Femmes, enfants
A la portée de toutes les bourses
10036 101A Ave. Edmonton
(Une rue à l'est de la Poste)
CHAUSSUREZ EN UN JOUR D'OCCASIONS

The Alberta Pacific Grain Company Limited
(Licensed and Bonded with the Board of Grain Commissioners)
Consultez notre agent à votre endroit de chargement, au sujet du transport de votre grain et des conditions du marché
BANQUIERS
Banque Royale du Canada
Banque Canadienne de Commerce
Banque de Toronto
Banque de Montréal

CHICAGO, Ill.—Il a été consommé 1,335,617,903 livres de bonbons l'an dernier aux Etats-Unis.

WASHINGTON.—La bibliothèque du Congrès a acheté d'un marchand de New York une collection de 1,632 volumes qui appartiennent jadis à la bibliothèque du palais d'ivoire du dernier tsar de toutes les Russes.

WASHINGTON.—Une poursuite en dommages-intérêts au montant de \$500,000 a été intentée en Cour Supérieure du District de Columbia par le R. P. M. J. Cannon, Jr., évêque de Chicago, contre le représentant méthodiste, contre le représentant George Holden Tinkham, républicain du Massachusetts, pour prétendue diffamation.

Nouvelles des Etats-Unis
NEW YORK.—L'ex-président Calvin Coolidge a été élu président des quotidiens au service d'un syndicat de presse, annonce qu'il cessera ses écrits à partir du 1er juillet. Il prend ses vacances d'été. M. Coolidge reprendra la plume en septembre prochain.

CHICAGO, Ill.—Il a été consommé 1,335,617,903 livres de bonbons l'an dernier aux Etats-Unis.

WASHINGTON.—La bibliothèque du Congrès a acheté d'un marchand de New York une collection de 1,632 volumes qui appartiennent jadis à la bibliothèque du palais d'ivoire du dernier tsar de toutes les Russes.

WASHINGTON.—Une poursuite en dommages-intérêts au montant de \$500,000 a été intentée en Cour Supérieure du District de Columbia par le R. P. M. J. Cannon, Jr., évêque de Chicago, contre le représentant méthodiste, contre le représentant George Holden Tinkham, républicain du Massachusetts, pour prétendue diffamation.

Nouvelles des Etats-Unis
NEW YORK.—L'ex-président Calvin Coolidge a été élu président des quotidiens au service d'un syndicat de presse, annonce qu'il cessera ses écrits à partir du 1er juillet. Il prend ses vacances d'été. M. Coolidge reprendra la plume en septembre prochain.

JIMMY SMITH'S TRANSFER & TAT
En face C.P.R., Strathcona, Alta
Taxis modernes, service impeccable
rampes. Aménagements d'été, emballés et emmagasinés.

SANDY'S
Machine Repair Shop
Mécaniciens délicats
Gramophones, Fusils, Moulin à farce
Tél. 2349 1016 1004 rue

Dr C. H. LIPSEY
DENTISTE
Heures 9 h. à 5 h. 30
301 4e étage, Tél. 22945
Nous parlons français

Faites votre provision de
GRAINS DE SEMENCE
et ce dont vous avez besoin pour votre poulailler chez
GORDON
10020 101A avenue

Bill Greer Hardware
Limitée
Place du Marché, Edmonton
Où la ville et la campagne se rencontrent pour la quincaillerie
Nous livrons. Tél. 25671

DEAN'S 2 IN 1 GROCERY
10736 95e rue. Tél. 21895
SERVICES-QUALITE-PRIX
Tél. est notre mot

J. P. FITZGERALD
Fournisseur pour chauffage au gaz
Ingénieur sanitaire pour le chauffage
Tél. 21470. Résid. 81268
9550 avenue Jasper

SHOE STORE
The Colin Case
CHAUSSURES
pour Hommes, Femmes, enfants
A la portée de toutes les bourses
10036 101A Ave. Edmonton
(Une rue à l'est de la Poste)
CHAUSSUREZ EN UN JOUR D'OCCASIONS

CHICAGO, Ill.—Il a été consommé 1,335,617,903 livres de bonbons l'an dernier aux Etats-Unis.

WASHINGTON.—La bibliothèque du Congrès a acheté d'un marchand de New York une collection de 1,632 volumes qui appartiennent jadis à la bibliothèque du palais d'ivoire du dernier tsar de toutes les Russes.

WASHINGTON.—Une poursuite en dommages-intérêts au montant de \$500,000 a été intentée en Cour Supérieure du District de Columbia par le R. P. M. J. Cannon, Jr., évêque de Chicago, contre le représentant méthodiste, contre le représentant George Holden Tinkham, républicain du Massachusetts, pour prétendue diffamation.

Nouvelles des Etats-Unis
NEW YORK.—L'ex-président Calvin Coolidge a été élu président des quotidiens au service d'un syndicat de presse, annonce qu'il cessera ses écrits à partir du 1er juillet. Il prend ses vacances d'été. M. Coolidge reprendra la plume en septembre prochain.

CHICAGO, Ill.—Il a été consommé 1,335,617,903 livres de bonbons l'an dernier aux Etats-Unis.

WASHINGTON.—La bibliothèque du Congrès a acheté d'un marchand de New York une collection de 1,632 volumes qui appartiennent jadis à la bibliothèque du palais d'ivoire du dernier tsar de toutes les Russes.

WASHINGTON.—Une poursuite en dommages-intérêts au montant de \$500,000 a été intentée en Cour Supérieure du District de Columbia par le R. P. M. J. Cannon, Jr., évêque de Chicago, contre le représentant méthodiste, contre le représentant George Holden Tinkham, républicain du Massachusetts, pour prétendue diffamation.

JIMMY SMITH'S TRANSFER & TAT
En face C.P.R., Strathcona, Alta
Taxis modernes, service impeccable
rampes. Aménagements d'été, emballés et emmagasinés.

SANDY'S
Machine Repair Shop
Mécaniciens délicats
Gramophones, Fusils, Moulin à farce
Tél. 2349 1016 1004 rue

Dr C. H. LIPSEY
DENTISTE
Heures 9 h. à 5 h. 30
301 4e étage, Tél. 22945
Nous parlons français

Faites votre provision de
GRAINS DE SEMENCE
et ce dont vous avez besoin pour votre poulailler chez
GORDON
10020 101A avenue

Bill Greer Hardware
Limitée
Place du Marché, Edmonton
Où la ville et la campagne se rencontrent pour la quincaillerie
Nous livrons. Tél. 25671

DEAN'S 2 IN 1 GROCERY
10736 95e rue. Tél. 21895
SERVICES-QUALITE-PRIX
Tél. est notre mot

J. P. FITZGERALD
Fournisseur pour chauffage au gaz
Ingénieur sanitaire pour le chauffage
Tél. 21470. Résid. 81268
9550 avenue Jasper

SHOE STORE
The Colin Case
CHAUSSURES
pour Hommes, Femmes, enfants
A la portée de toutes les bourses
10036 101A Ave. Edmonton
(Une rue à l'est de la Poste)
CHAUSSUREZ EN UN JOUR D'OCCASIONS

CHICAGO, Ill.—Il a été consommé 1,335,617,903 livres de bonbons l'an dernier aux Etats-Unis.

WASHINGTON.—La bibliothèque du Congrès a acheté d'un marchand de New York une collection de 1,632 volumes qui appartiennent jadis à la bibliothèque du palais d'ivoire du dernier tsar de toutes les Russes.

WASHINGTON.—Une poursuite en dommages-intérêts au montant de \$500,000 a été intentée en Cour Supérieure du District de Columbia par le R. P. M. J. Cannon, Jr., évêque de Chicago, contre le représentant méthodiste, contre le représentant George Holden Tinkham, républicain du Massachusetts, pour prétendue diffamation.

Nouvelles des Etats-Unis
NEW YORK.—L'ex-président Calvin Coolidge a été élu président des quotidiens au service d'un syndicat de presse, annonce qu'il cessera ses écrits à partir du 1er juillet. Il prend ses vacances d'été. M. Coolidge reprendra la plume en septembre prochain.

CHICAGO, Ill.—Il a été consommé 1,335,617,903 livres de bonbons l'an dernier aux Etats-Unis.

WASHINGTON.—La bibliothèque du Congrès a acheté d'un marchand de New York une collection de 1,632 volumes qui appartiennent jadis à la bibliothèque du palais d'ivoire du dernier tsar de toutes les Russes.

Propos agricoles

Les prix du marché

Prix à Edmonton

Ble—	
No 1 Nord	38
No 2 Nord	35
No 3 Nord	30
No 4 Nord	25
No 5 Nord	22
No 6 Nord	22
Fourrage	22

Avoine—

No 2 C W	16
No 3 C W	13
Fourrage	13

Orge—

No 2 C W	17
No 3 C W	14

Seigle—

No 2 C W	17
No 3 C W	14

Prix à Vancouver

Ble—	
No 1 Nord	57 1/2
No 2 Nord	53
No 3 Nord	48
No 4 Nord	46
No 5 Nord	43
No 6 Nord	42 1/2
Fourrage	42 1/2

Prix à Winnipeg

Ble—	
No 1 Nord	59 1/2
No 2 Nord	56 1/2
No 3 Nord	51 1/2
No 4 Nord	45
No 5 Nord	42
No 6 Nord	40
Fourrage	40

Avoine—

No 2 C W	28 1/2
No 3 C W	25 1/2
Fourrage	25 1/2

Orge—

No 3 C W	32 1/2
No 4 C W	31 1/2

Seigle—

No 1 C W	35 1/2
----------	--------

Prix à Edmonton

Bétail—	
Taures de choix	4.50 à 5.00
qualité moyenne	4.25 à 4.50
commune	3.50 à 4.25
Veaux de choix	5.00 à 6.00
qualité moyenne	4.75 à 5.25
communs	3.00 à 4.50
Bouillions (steers) de choix	4.25 à 4.75
Bouillions qualité moyenne	4.25 à 4.50
communs	3.50 à 4.25
Boeuf de choix	3.25 à 3.75
ordinaire	2.25 à 3.00
commune	1.50 à 2.00
Mouton de choix	7.50 à 8.50
de l'année	6.00 à 6.50
Brebis	3.00 à 4.00
Porc à bacon	7.35
(Ces prix ont été préparés le mardi soir)	
Lait	2.25
Crème—	
Spéciale	19
No 1	12
No 2	11
Oeufs—	
Extras	12
Frais	09
1ère qualité	06
2ème qualité	05
Ces prix nous sont fournis par la Woodland Dairy Co.	

GILLESPIE GRAIN CO. LTD.

Elevateurs locaux et
Élevateur terminal à Fort William
FARINE "EARLY-ROSE"
Département spécial pour prêts sur
grains et vente de fonds publics
Bureau: 414 McLeod (rez-de-chaussée)
Téléphone 2436

NOVELTY MACHINE WORKS

W. M. HOWE, prop.
Soudure à l'acétylène. Réparation
d'auto, de phonographes, réfrigérateurs,
moteurs, laveuses, coffres-forts, serrures,
tout ouvrage d'ajustage.
10013 101A ave. Tel. 24666, rés. 23043

R. J. WELSH & CO

3 magasins généraux
10303 101 rue. Tél. 2773—Établissements
NATIONAL STORE
10315 101A ave.
Autre magasin à SAINT-PAUL
Marchandises nouvelles et d'occasion
Accessoires de pionniers

Jackson Bros.

Horloger, Bijoutier
9862 avenue Jasper, Edmonton
Prix pour parties de cartes
Cadeaux pour mariages, et
occasions spéciales. Nous avons un
bon assortiment de marchandises
pour vous permettre de
choisir.
Montres et bijoux réparés.

DOLLAR CLEANER

Spécial pour une
semaine
Robes unies de dames
Nettoyées et pressées .85
Habits d'hommes
Nettoyés et pressés .85
11217 ave Jasper, Tél. 23513

Le remède à la crise

Un devoir qui incombe au public

On aurait tort de tout attendre des gouvernements

L'idée s'ancre de plus en plus dans la masse populaire qu'un des remèdes le plus efficace à la crise économique au Canada, consiste dans le retour à la terre: d'abord de tous les gens qui ont une expérience agricole et qui ont quitté leurs fermes pour aller végéter dans les villes et grossir les rangs des chômeurs; et aussi dans l'établissement sur des terres nouvelles des cultivateurs qui ont la nécessité de travailler et d'abandonner leurs exploitations trop dispendieuses.

Deux conditions doivent être remplies pour assurer le succès de ce mouvement de retour à la terre: trouver des fonds suffisants pour défrayer les dépenses, assez élevées, on le comprend, qu'entraîne l'établissement des futurs colons; disposer d'un organisme qui s'occupe de placer ces colons aux endroits propices, là où ils pourront faire leur vie, et qui puisse fournir des garanties convenables que le travail de distribution et de placement sera accompli de la manière la plus avantageuse pour tous.

La première condition, il appartient au public de la remplir en se montrant généreux dans les offrandes qu'il voudra bien faire parvenir aux organisateurs de la campagne du retour à la terre. Les gouvernements ont déjà fait et font encore leur part. Il appartient aux particuliers d'y aller maintenant de leur contribution aussi substantielle que possible. Nul doute que nos pouvoirs publics, à la vue de ce que produira l'initiative privée, se sentiront portés à enlever le pas et à soutenir l'entreprise, malgré ce qu'ils auront pu accomplir de leur chef.

Rappelons ici que les Missionnaires-coloniateurs à qui il ressort naturellement de favoriser de toutes leurs forces l'oeuvre du retour à la terre et qui y voient un des moyens de remédier à la plaie du chômage, se sont inscrits en tête de la liste de souscripteurs pour un montant de CINQ MILLE DOLLARS, prélevés sur leurs modestes ressources, avec l'espoir que leur geste trouvera de nombreux imitateurs. Ils comprennent qu'un don à l'entreprise du retour à la terre est comme une assurance prise par le peuple canadien contre le bolchevisme qui, que nous le voulions ou que nous ne voulions pas, est au milieu de nous, prêt à profiter de nos faiblesses, de notre apathie, pour bouleverser nos institutions et corrompre l'esprit de nos populations. Or, quels sont ceux qui, réalisant le danger que court notre Dominion, ne voudront pas faire leur part? Le mouvement à une portée réellement nationale et personne ne doit hésiter à le secondar.

Ce serait une erreur de s'en remettre entièrement aux gouvernements du soin de résoudre la crise actuelle. L'initiative doit venir de notre population même, de chaque famille, de chaque individu. Sans vouloir effrayer qui que ce soit, il faut bien se rendre compte que si nous n'apportons pas promptement remède aux maux qu'endurent les classes pauvres par suite du chômage, viendra un temps où ces malheureux, affamés, exaspérés par la vue de la misère qui règne à leur foyer, n'hésiteront pas, sous la poussée de la nécessité, à donner adhésion aux principes du bolchevisme malfaissant.

Dès lors, pourquoi ne fournirait-on pas, de sa propre volonté, et sans plus attendre, sa contribution pour aider à placer sur des terres où pourront au moins vivre les familles des nôtres dans la détresse? Avec les \$5,000 qu'ils ont souscrits, les Missionnaires-coloniateurs ont d'ailleurs, après l'expérience de leur ministère, qu'on peut aider à placer de quinze à vingt familles. Ne peut-on pas calculer que dix familles de gens qui ont un revenu ou un salaire assuré pourront s'unir ensemble pour former une somme suffisante, disons \$500, environ, pour établir une ou deux familles aux prises avec le malheur, à cause du chômage? C'est là du patriotisme pratique, de l'action sociale bien comprise, et qui, en même temps, est la plus sûre protection contre les révolutions populaires.

A l'oeuvre donc et tout de suite, car il y a un besoin pressant en la demeure. C'est maintenant qu'il faut agir; plus tard il sera peut-être trop tard que les particuliers fassent leur part et les pouvoirs publics augmentent les secours qu'ils accordent déjà pour les mêmes fins et ainsi par l'effort commun des bonnes volontés la crise du chômage diminuera au grand contentement de tous.

Les excursions du "Retour à la terre" en 1931 attirèrent des centaines de colons.

Ouvriers de ville et fils de cultivateurs trouvent sur le C.N.R. et C.P.R. des terres propices à la culture mixte et presque gratuites "50 sous l'acre et plus".

L'excursion du "29 juin" prochain sera la première d'une série d'excursions à bas prix en juillet, août, septembre et octobre. Les missionnaires-coloniateurs ont décidé d'affecter \$5,000 à l'aide des colons sérieux.

Les visiteurs se rendront compte des richesses du Témiscamingue et Abitibi en Québec, de Hearst et ses environs; Joliette, Hawkesbury de l'Ontario Nord—et St-Pierre Jolys, Ste-Anne des Chênes, Lac du Bonnet, au Manitoba où des milliers de fermes peuvent s'acheter à "25 sous dans la plaine".

Avec de la charité bien comprise et organisée, les Canadiens du Québec, unis à leur clergé, peuvent, s'ils le veulent, donner au Canada tout entier le plus bel exemple de civisme chrétien. Le problème du chômage aura trouvé son premier remède par le retour à la terre.

J. A. OUELLETTE, ptre secrétaire,
Bureau des Missionnaires-coloniateurs du Canada,
320 rue Richmond, Montréal, P.Q.

Nouvelles publications

ETÉ 1931

Offertes pour distribution gratuite

Marquez les publications désirées, écrivez votre nom et votre adresse, et laissez à la poste.

RAPPORTS

1. Ministère de l'Agriculture, 31 mars 1930.

2. Service de l'Exploitation Animale, 1930.

Bulletins, feuilles et circulaires

Mauvaises Herbes et Graines de Mauvaises Herbes.

Maladies du Framboisier.

Légumes Canadiens pour tous les jours.

Pourquoi on Pasteurise le Lait.

L'Emploi de l'Orge dans l'Alimentation des Bestiaux.

L'Emploi de Grains Cultivés au Canada pour l'alimentation des Volailles.

Semence Canadienne Certifiée de Pommes de Terre.

Cabane à Porcs Utilisable toute l'Année.

L'ENQUETE SUR LE GRAIN

OTTAWA.—Le rapport de sir Josiah Stamp, économiste anglais très distingué, sur la situation du blé au Canada, a été déposé devant la Chambre des Communes.

La commission dont sir Josiah était le chef a étudié sérieusement les possibilités futures du commerce du grain.

Le rapport déclare qu'en définitive, le système actuel est déficient, au producteur et qu'il lui fournit l'assurance qu'il pourra écouler son grain, qu'il trouve le moyen de placer le blé sur le marché et d'offrir au fermier un prix raisonnable.

Quant à la Bourse du Grain, le rapport suggère une surveillance plus sévère du gouvernement, et possiblement le contrôle de l'Etat. Un officier de l'Etat qui surveillerait notamment les opérations pourrait détecter sérieusement les plaintes des producteurs et il pourrait faire lui-même d'utiles suggestions aux intéressés.

Le rapport suggère encore de faire nommer un représentant des différents coopératives sur le conseil de la Bourse du Grain.

La commission a tenu des séances à Winnipeg, à Regina, à Calgary, à Minneapolis et à Chicago. Elle commença son travail à Winnipeg le 13 avril et le termina le 28 à New York.

Pâturages d'automne

La période des fourrages succulents n'est pas longue sur les prairies de l'Ouest. L'herbe se flétrit bientôt sous l'effet des vents desséchantes et des gelées nocturnes. La production des vaches laitières diminue. Il importe cependant que l'on maintienne la production du lait en automne si l'on veut qu'elle soit avantageuse en hiver. La succulence est également un facteur important pour les agneaux et les porcs.

En ce qui concerne les pâturages, un mélange de brome inerme et de méloïto ou de luzerne est le meilleur, quoique le méloïto ne soit qu'une plante bisannuelle, la luzerne s'affaiblit et peut même disparaître lorsqu'elle est broutée avec persistance en automne.

D'autres plantes supplémentaires à pâturages sont le seigle d'hiver, l'avoine semée tard et la navette.

De toutes les plantes de grande culture sur la Sous-station de Beaverlodge, le seigle d'hiver est la dernière qui soit encore viable en automne et la première qui vieillisse au printemps. Le seigle est aussi une plante d'hiver; après une pousse assez intensive en automne il survit encore assez bien à l'hiver ordinaire. Quelques acres de seigle, près de l'étable, aideront à prolonger la saison de pousse. Si l'on désire avoir un pâturage d'été, on peut semer le seigle en juin ou même en mai. Si c'est un pâturage d'automne que l'on veut avoir, il suffira de semer en juillet. On n'a pas à craindre que cette plante repousse l'année suivante à moins que l'on ne laisse la récolte produire de la graine.

Sur les terres moins exposées à la gelée, l'avoine semée en juillet reste parfois assez verte jusqu'à la mi-octobre et fournit une bonne quantité de lait. Cependant la longueur de temps pendant laquelle l'avoine échappe aux gelées destructives est très incertaine et c'est pourquoi l'avoine est beaucoup moins sûre que le seigle d'hiver pour les pâturages d'automne.

Une livre de graine de navette semée au semoir, avec une récolte tardive de grain, fournit parfois une bonne nourriture aux animaux qui paissent sur le chaume. Il n'est guère à craindre que la pousse de cette navette, semée de cette façon, soit assez luxuriante pour provoquer la météorisation chez les vaches. Il y a plusieurs années, l'auteur de ces lignes a engraisé un attelage de vieux boeufs de travail sur un chaume au printemps. Les boeufs ont été complétés par des gerbes d'avoine. Ils ont donné une viande très passable pour de vieux boeufs. Elle n'était sans doute pas aussi bonne que celle de jeunes boeufs, mais elle soutenait avantageusement la comparaison avec celle des vieux originaux que l'on rencontre parfois.

W. D. ALBRIGHT.

La moisson en 1931

M. Bennett confèrera à ce sujet avec des représentants de l'Ouest

CALGARY.—D'après un télégramme que M. Norman Priestly, vice-président des Fermiers-Unis de l'Alberta, a envoyé d'OTTAWA, le premier ministre Bennett consent à conférer avec des représentants des gouvernements du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta, et des représentants d'organisations d'agriculteurs et de négociants, sur l'écoulement de la moisson de 1931.

Le télégramme ajoute que M. Bennett est entré en communication avec le premier ministre Brouin de l'Alberta, au sujet de la conférence projetée. D'autre part une lettre de M. Robert Gardiner, annonce que M. Robert Weir, ministre de l'Agriculture, est favorable au projet de conférence.

M. Priestly écrit qu'il sera content de la conférence de l'été prochain, d'un bureau de blé, mais il ne fournit aucune indication quant à la date et au lieu de la conférence.

Les cultivateurs de Castor se préparent pour l'exposition de grain

Les cultivateurs du district de Castor, dans l'Alberta, se préparent également à présenter des entrées dans les différentes catégories concurrentes. Tout dernièrement, des réunions de producteurs ont été tenues dans le district, auxquelles assistaient des représentants du Ministère provincial de l'Agriculture, et les dispositions nécessaires ont été prises pour qu'un grand nombre de lots de grain de première qualité soient présentés à la Conférence-Exposition de 1932.

Dix-huit pays ont signé jusqu'ici leur intention de prendre part à la Conférence-Exposition Mondiale du Grain qui doit être tenue à Regina, Canada, en 1932. Ce sont les suivants: Italie, Pérou, Yougoslavie, Guatemala, Nouvelle-Zélande, Tchecoslovaquie, les Pays-Bas, Belgique, Pologne, Siam, Inde, Portugal, Suisse, Estonie, les Philippines, Argentine, Espagne et Nouvelle-Galles du Sud (Australie).

Les cultivateurs achètent des poulettes

Le Service de l'Aviculture de la Division fédérale de l'Industrie animale fait rapport que les cultivateurs de bien des parties du Canada achètent de plus en plus des poulettes âgées de 6, 8 et 10 semaines, et que c'est là un nouveau développement de l'industrie avicole. Étant donné l'abaissement sans précédent de poules et de poulettes ponduses et qui se continue encore sur tous les points du Canada, la demande de sujets de remplacement qui puissent se mettre à pondre en octobre ou en novembre augmente tous les jours.

La pousse du maïs sur pied économise la nourriture

Dans une série de quatre essais conduits à la Ferme expérimentale de Brandon, sur la pousse du maïs sur pied par les porcs, c'est-à-dire la pratique qui consiste à mettre les porcs dans un champ de blé d'été mûr on a constaté que l'on peut, par ce moyen, réaliser une économie considérable de grain, et que les rendements par porc sont beaucoup plus élevés que les frais de production du maïs. On obtient un type de porc très satisfaisant; ce mode de pousse réalise une économie considérable de main-d'oeuvre et fournit une quantité considérable de grain pour le développement des porcs à une époque où les grains de blé sont à bas prix.

Il est nécessaire d'avoir une ample provision d'eau fraîche dans le champ et de fournir des déchets d'abattoir (tankage) au moyen d'une trémie.

Lettres de nos lecteurs

Nous publions sous cette rubrique les lettres d'intérêt général que l'on nous adresse. Toute communication doit être accompagnée du nom et de l'adresse de l'envoyeur.

Esprit rural

Par l'embellissement de la maison rurale

Il vient de nous tomber sous les yeux une brochure du chef de Service de l'extension à la Ferme Expérimentale centrale, à Ottawa, M. F. C. Munnick, spécialiste, y donne des conseils d'une portée nationale, ce n'est pas une simple lettre tout-à-fait étonnante.

La maison entourée de fleurs, dit-il, plaît assurément beaucoup plus aux enfants que celle qui est en privé. Les jeunes fils et les jeunes filles des cultivateurs se ressentent tout spécialement des alentours.

Les maisons leur plaisent, ils sont portés à la quitter lorsqu'ils seront grands. Entre une maison et un "home", il y a une différence. La ferme canadienne ne doit pas être une ferme, mais un "home" à la campagne.

La plantation et le soin des fleurs et des arbrisseaux n'exigent que relativement peu de travail, si l'on se donne la peine d'y pourvoir en temps opportun. La dépense d'argent ne compte guère davantage. D'ailleurs, l'argent dépensé pour l'embellissement de la maison est l'un des placements les plus avantageux, parce que pa-

reille amélioration relève la valeur de la propriété rurale.

Le Canada est un pays qui offre de grandes beautés naturelles, remarque encore M. Munnick, et nous adressons un appel spécial à tous les propriétaires dans toutes les provinces du Dominion pour qu'ils améliorent les abords de leurs demeures afin d'avoir un Canada plus beau.

Qui ne voudra répondre à cette vibrante invitation en faveur de l'embellissement de la ferme qui, à notre époque de crise et de tourmente offre à ceux qui l'habitent tant de sécurité et d'indépendance?

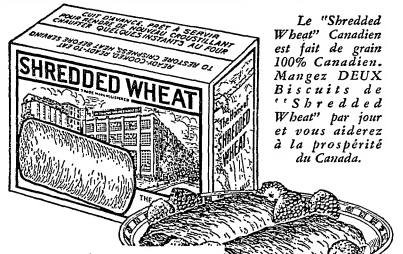
Restons chez nous, dans notre beau Canada, sur nos terres, faisons-nous de vrais "homes" pour nous et pour nos enfants en y semant des fleurs, en y plantant des arbres et par là nous pourrions rendre agréable le séjour à ceux qui doivent y demeurer et attirer aux yeux des voyageurs, la vue de ces maisons de "chez nous".

J. A. NORMANDEAU, ptre, curé,
Groulxville, Alta.

Logement des porcs

"Point n'est besoin d'avoir des logements coûteux pour élever des porcs sains ou pour engraisser des porcs de boucherie. Lorsque le climat n'est pas trop humide on peut em-

ployer toute l'année des cabanes construites d'une épaisseur de planches. Ces cabanes sont construites avec des côtes montées sur charnière et qui fournissent un ombrage supplémentaire pendant l'été. Les truies portantes ou les porcs d'engrais hivernent très bien dans ces cabanes, que l'on peut rendre encore plus étanches sur les prairies en les rehaussant avec de la paille."



"Nous en mangeons au moins à un repas par jour"

"Cela va sans dire, le Shredded Wheat est notre déjeuner chaque jour de l'année, et quelquefois nous le servons pour le lunch avec de succulentes fraises mûres et de la crème. Le Shredded Wheat, avec du lait, donne aux enfants la Vitamine B et les sels minéraux nécessaires à leur croissance. Avec le Shredded Wheat une fois par jour, ils sont certains d'avoir les éléments nutritifs requis—en même temps que tout le son du blé entier qui, comme vous le savez, leur donne une habitude régulière."

THE CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD.

SHREDDED WHEAT

AVEC TOUT LE SON DU BLE ENTIER

Encourageons les nôtres...

Impressions de tous genres

Annances
Avis
Brochures
Brevets
Cartes
Catalogues
Circulaires
Enveloppes

Etats de compte
Formules
Lettres-circulaires
Pancartes
Placards
Programmes
Souvenirs mortuaires

Attention spéciale aux communautés religieuses

IMPRIMERIE

"LA SURVIVANCE"

LIMITÉE

10010, 109e rue Edmonton

Formule d'abonnement ou de réabonnement.

Ci-inclus la somme de \$..... en paiement de an. d'abonnement à la "Survivance".

Nom Adresse

N.B.—L'abonnement est de \$2.00 par année. On fait remise à la "Survivance" 10010 109ème rue, Edmonton, Alberta.

—J'aurais préféré... un sanglot.

Bonnyville
Des pique-niques et souvent répétées ont mené la récolte à un état le plus favorable. L'on rapporte quelques dommages causés par les vers. Les jardins surtout en souffrent mais généralement tout est bien du côté de la récolte. L'on prévoit une répétition de l'abondance de l'année dernière dans la région.

Le pique-nique du 3 juin fut un plein succès. L'assistance était relativement considérable et les courses de chevaux passionnantes au possible. Il faisait beau aux prises North West Brewery de M. Lapointe de Bonnyville et Brownie Frisco de Vermilion. La palme est restée à Bonnyville pour cette classe-là. Mais la classe suivante, très rapide aussi, fut facilement enlevée par le cheval de M. Alb. Desautels suivi de près par Grey Book de M. Binette.

Les joutes de balle-au-camp fournirent une jolie exhibition entre Ardmore, La Corey et Bonnyville. Pour une fois nos joueurs ont maintenu leur pavillon mais les parties furent très contestées.

Lac Froid a attiré beaucoup de monde de partout. Ce qui à émerveillé le plus les jeunes et les moins jeunes c'était bien l'hydravion qui continua à faire de belles et gracieuses audaces du village et du lac.

Le mois de juin, toujours si beau est devenu le mois des mariages. Après M. Bordeleau et Mlle Y. St-Pierre, a eu lieu le mariage d'un de nos garçons les plus populaires, M. Alphonse Desautels à une très gentille demoiselle du Lac Froid, Mlle Lucille Dery. Une très jolie fête est organisée pour la circonstance à la salle paroissiale. Voeux correspondants ont été adressés de bonheur à l'épouse et ses félicitations au marié.

Une deuxième nocé à l'occasion du mariage de H. A. Normand de Saint-Vincent à Mlle Diana Vézéau de Bonnyville. Nos vœux de bonheur à tous.

Depuis une semaine il y a grande activité dans une petite colonie toute nouvelle et choisie entre toutes pour son site pittoresque, le futur village de Anshav sur les bords de Moose Lane. Les Pères Franciscains avec quelques élèves sont à l'installer prochainement pour les vacances. Dimanche dernier le commencement de l'histoire de cette jolie campagne, la première messe pour quelques colonies. L'on apprend qu'un bureau de poste et une école sont déjà fixés à cet endroit. Un chemin de voiture a été tracé, reliant ce poste à Franchère, Glendon et Thérèse serait désirable et profitable à tous ces endroits ainsi qu'à Bonnyville. Les colonies avoisinantes pourraient assister à la messe chez nos Pères Franciscains chaque dimanche pour le temps des vacances du mois.

—Corr.

Morinville
Il nous fait peine d'apprendre que la société Latour et Robert s'est dissoute et que M. Latour a acheté la boulangerie du Fort Saskatchewan. M. Latour et sa dame étaient très populaires à Morinville et ne comptent que des amis. Il est inutile d'ajouter que tous font des vœux pour leur succès complet dans la nouvelle entreprise.

L'enfant de M. Otto Brenneis qui était à l'hôpital de la Miséricorde depuis octobre dernier est revenu chez lui le 14 de ce mois. Il est maintenant sur le chemin de la guérison au grand plaisir de ses parents et des amis de la famille.

Rivière qui Barre avait dimanche dernier son pique-nique et beaucoup de notre monde s'était fait un devoir de s'y rendre. Il y avait en plus la raison que notre équipe de balle-au-camp devait ce jour-là se rencontrer avec celle de L'Indolite. La joute fut pour les moins jeunes de Morinville l'emportèrent finalement par le résultat de 6 à 3. C'est dire que nos amateurs sont en train de se faire une réputation dans la Ligue du nord et si elle continue Morinville recevra la coupe pour la balle-au-camp comme il l'a reçue pour le goret l'hiver dernier. Dimanche prochain ce sera le tour aux gens de Westlock de venir se mesurer avec ceux de Morinville devant le cours de l'après-midi.

Les organisateurs de la fête patronale ne sont pas inactifs s'ils ne rient pas sur tous les toits le travail qu'ils accomplissent. Nos acteurs prouvent en train et dans les chœurs ont déjà eu plusieurs répétitions. Tout sera prêt pour le grand jour, le 28 de ce mois.

Mardi dernier les prêtres du district se réunissent au presbytère à l'occasion d'une conférence ecclésiastique. Presque tous ont répondu à l'appel.

La Mère Provinciale des Filles de Jésus est revenue dernièrement de Lewiston où elle était allée faire un tour de visite. Elle a eu une conférence avec la Mère supérieure et a été très satisfaite de la façon dont elle est maintenant au poste à la grande joie de tous et le mal qui lui fait souffrir semble être une chose du passé.

—Corr.

Saint-Vincent
La pluie abondante de ces derniers jours réjouit nos braves cultivateurs. Si la grêle ou la gelée ne viennent nous affliger, une belle récolte s'annonce pour la conférence ecclésiastique. Presque tous ont répondu à l'appel.

De passage au presbytère samedi dernier, le père Arthur Lajeunesse, de Lac la Biche.

Frudi, l'abbé Joseph Lapointe, curé de Bonnyville, accompagné du P. Lacroix de Lac Froid, sont venus rendre visite à notre curé.

Un grain de bon sens.—Que chacun batte devant sa porte et le chemin sera propre.

Legal
Nous avons à enregistrer dans la chronique de cette semaine deux mariages, événement rare en cette période de crise, le dernier en date et le seul jusqu'à présent de cette année, ayant eu lieu le 16 février. Marié de la semaine dernière, M. Aimé Boivin, fils cadet de M. et Mme Noël Boivin, résident à l'autel. Mlle Delia Demers, fille de M. et Mme Damase Demers, tous deux de cette paroisse. Avant la cérémonie proprement dite du mariage, Mlle Demers, enfant de Marie, accompagnée de la présidente et de la vice-présidente, se rendit à l'autel de la Ste-Vierge pour lire l'acte de Consécration. L'autel et le sanctuaire étaient remplis par des assistants nombreux et recueillis assistés à la cérémonie, et des jeunes gens, agissant comme témoins avaient pris place de chaque côté de la messe. Après la messe, les deux familles et les nombreux amis se trouvant réunis chez M. Damase Demers pour le dîner, et tous se rendirent vers cinq heures chez M. Noël Boivin pour le souper, et l'on s'amusait jusqu'à une heure avancée de la nuit.

Le second mariage eut lieu mardi de cette semaine entre M. Omer Chretien, résident à Edmonton, fils de M. et Mme Barthélemy Chretien, et Mlle Delia Charrois, fille aînée de M. et Mme Jean-Baptiste Charrois de cette paroisse. Les deux pères se rendirent à la messe, M. Chretien était accompagné de M. et Mme Delia Charrois, et la demoiselle d'honneur, Mlle Simonne Charrois. Des deux cantiques de circonstance furent chantés à la messe par M. Arsène Thérien. C'est M. le curé qui bénit cette union, sous le regard de nos amis, et M. le vicaire chanta la messe. Après la cérémonie, l'assistance prit le chemin d'Edmonton pour le dîner de noces, qui eut lieu à la résidence de M. Chretien et revinrent dans l'après-midi chez M. Charrois pour le souper.

La partie de balle-au-camp de dimanche dernier entre Legal et Clyde fut néfaste pour l'équipe de Legal qui perdit avec 2 points seulement contre 9.

Les préparatifs pour notre célébration de la Ste-Jean-Baptiste progressent merveilleusement. La messe solennelle eut lieu le 10 de ce mois. Grand'messe solennelle à 10 h. 30, avec le sermon de circonstance par le R. P. Nadeau, O.M.I. L'après-midi, jeux divers sous le portique de la paroisse. Les lundis y seront servis. Le soir grande séance avec une comédie en trois actes par les amateurs de la paroisse.

L'exode vers la province de Québec pour le temps des vacances se continue. Cette fois c'est notre maître chanoine, M. M. et Mme Lévesque, qui ont quitté la paroisse pour se rendre à Kamouraska, P.Q. Durant son absence c'est Joseph Derrien qui a tenu sa place.

Baptême.—Joseph Marcel, né de Joseph Préfontaine et Marie Boivin, parrain et marraine, M. et Mme Lévesque, oncle et tante de l'enfant.

—Corr.

En donnant, comme le divin Maître, de la bonté et de l'amour, réjouissez-vous dans le champ de votre labour la joie intérieure et la paix sociale.

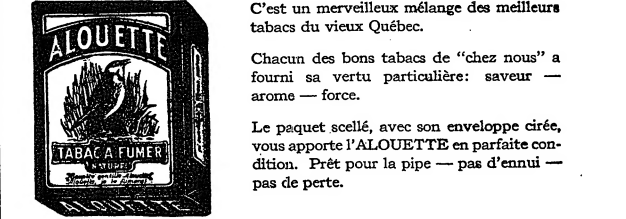
Mgr JULIEN.



Il en est de même aujourd'hui dans nos foyers et à notre travail,

LE TABAC A FUMER NATUREL L'ALOUETTE

est le choix des connaisseurs



10c LE PAQUET aussi en boîtes (½ lb.) de 50c

C'est un merveilleux mélange des meilleurs tabacs du vieux Québec.

Chacun des bons tabacs de "chez nous" a fourni sa vertu particulière: saveur — arôme — force.

Le paquet scellé, avec son enveloppe cirée, vous apporte l'ALOUETTE en parfaite condition. Prêt pour la pipe — pas d'ennui — pas de perte.

—Corr.

—Corr.

—Corr.

—Corr.

—Corr.

—Corr.

—Corr.

—Corr.

—Corr.

—Corr.

—Corr.

—Corr.

—Corr.

—Corr.

—Corr.

—Corr.

—Corr.

—Corr.

—Corr.

—Corr.

—Corr.

—Corr.

—Corr.

—Corr.

—Corr.

—Corr.

—Corr.

STREETER'S
Téléphone 26234
AUTO SERVICE GARAGE
Gordon STREETER, prop.
Réparations d'automobiles — Prix raisonnables — Tout ouvrage garanti 18109 106 rue (Un peu au nord de Jasper Home Grocery) Edmonton

New York Outfitters Ltd.
est maintenant
à son nouveau magasin
10146 ave Jasper
(Autrefois Mason & Rich)
En face du théâtre Empress
Harry Fromer sera heureux d'y rencontrer ses vieux amis

H. KELLY & Co. Ltd.
Ingénieurs de système de chauffage hydronique, installation au gaz, Chauffage et plomberie.
10041 101A ave. Edm., 2164, 2165
Tél. rés. 82657

Pour un meilleur service envoyez vos lettres chez
L'HORLOGER FRANÇAIS
Prix très modérés
JULES GLAUSER
9432 118e ave—Edmonton, Alta.
Téléphone 7121

S. A. G. BARNES, Etabli en 1906
Assurances: vie, feu, maladie, auto, etc.
Placements. Aviseur financier.
Tél. 32514 10120 100A rue, Edmonton

EDWARD UNDERWOOD, Frac.
Registered Architect
21 - 23 1005 Ave. Jasper, Phone 25521

AVOCATS-NOIATRES
G. H. VAN ALLEN, LL.B., K.C.
Giroux & Fraser
Avocats et notaires
Argent à prêter
Edifice Banque Can. Nationale
Tél. 22828 Edmonton, Alta.

CORMACK & BASARAB
Avocats-Notaires, etc.
John Cormack K.C., J. E. Basarab, LL.B.
10004 ave Jasper, 39 Edif. Garby
Tél. 21642 Edmonton

JAMIESON & JAMIESON
Avocats, Solliciteurs
Frederick C. Jamieson, C.R.
Kenneth R. Jamieson, B.A., LL.B.
212 Edifice McLeod Edmonton.

C. E. GARIEPY
Avocat - Notaire
Ch. 40, 10004 Ave. Jasper Tél. 21347

L. A. GIROUX, M.P.P.
Giroux & Fraser
Avocats et notaires
Argent à prêter
Edifice Banque Can. Nationale
Tél. 22828 Edmonton, Alta.

Alfred U. Lebel
AVOCAT-NOIATRE
Saint-Paul Alberta

Paul-Emile Poirier
B.A., LL.B. — AVOCAT
Milner, Carr, Dufour & Poirier
Edif. Banque Royale, Avenue Jasper
Edmonton, Alta.

OMER ST-GERMAIN, M.P.P.
AVOCAT
Argent à prêter
Mortville — Alberta

Forest Battery Service
Successeur du dépt. de service des Batteries B.B.
10165 101A rue. Tél. 27517

BIJOUTIERS
P. A. Colbert
BIJOUTIER ET ORFÈVRE
Expert dans la réparation des montres
8914 avenue Jasper
Tél. 21571 Rés. 25290

Examen des yeux—Verres ajustés par
IRVING KLINE
10122 101e rue
Notre cadran de la rue est toujours juste—vous-y! Juste parons français

H. B. KLINE & CO.
Réparation de montres et bijoux
Ouvrage garanti
10069 avenue Jasper, Edmonton, Alta.
à côté du Théâtre Capitol. Tél. 24350
Nous parlons français

W. A. FERGUSON, LTD.
Inspecteur officiel du C.N.R.
Diamants, opticiens, orfèvres. Montres de grande précision.
Nouvel Edifice Banque de Commerce
Vestibule de Campbell's Furniture Ltd.
10116 101e rue. Tél. 21247

BIJOUTIERS
THE SUPERIOR LAUNDRY, F. H.
Heighington, géant. Service canadien pour le Canadien.
11002 102e rue. Tél. 21922

CHARBON
DAWSON COAL LIMITED
Charbon de première qualité, extrait à 2000 pieds de profondeur.
Vis-à-vis le MacDonald's. Tél. 21780, 22244

CORDONNIERS
Scotty's SHOE SHOP, 10044 102A ave.
Chaussures sur mesure, garanties.
Réparations de lève classe. Tél. 22535

COUVREURS
NORTH WEST ROOFING CO.
Etablissent les toitures et les toitures en plomb, zinc, etc.
Spécialité, réparations à la ville et à la campagne.
10743 106e rue. D. McDermid, géant

DECORATEURS
ALBERTA DECORATORS
J. et H. Thwaites, Peinture, Décoration, Papier peint. — Tél. 22778
10820 97e rue. Edmonton, Alta.

DENTISTES
Dr. G. H. HOPE
DENTISTE
On parle français
Tél. 25285, 208 Edif. McLeod, Edmonton

Dr. G. H. BROWN
chirurgien-dentiste
Le soir sur rendez-vous. On parle français.
10022 103 ave. Jasper, 10022 Alta.
Angle 95e rue et 118e ave. Tél. 73174
Edmonton, Alberta

ENCANTEURS
A CLOAD—Ventes à l'encan tous les mercredis et samedis à nos cours: 9918 102 avenue. Nous tenons des ventes à la campagne. Nous vendons des chevaux. Tél. 24725.

FERRONNERIE
THOMPSON HARDWARE CO., Ltd.
6902 103 ave. Jasper, 10022 Alta.
Un gros Crescent and Stillson wrenches.—Prix de gros.—Venez ici.

GRAINS
Tout ce qu'il faut pour l'agriculture
"Shamrock Mash Mixture", 100 lbs. (cont. 600 lbs. de nourriture) \$5.00
ALBERTA SEED & POULTRY
10130 99e rue. Tél. 21161

INSTRUMENTS ACOUSTIQUES
Ed. KALFSTEIN, agent: International
Harvester Co. of Canada Ltd., Batteuses, tracteurs, etc. Agt. Chrysler, Vis-à-vis C.P.R. 8113 102e rue. Tél. 31453

MACHINERIES
GORMAN'S LTD. 10238 104 rue, Edm.
Scieries, Moteurs, Bouillottes, accessoires de machineries. Stock complet, service assuré.—Demandez nos prix

MACHINES A COUDRE
SINGER SEWING MACHINE CO.
10458 Ave. Jasper. Tél. 21397
Edmonton, Alberta

"MACHINE SHOPS"
COUTTS MACHINERY CO. LTD.
Th. Coutts, géant. Canadiens-français venez voir. 10699 95e rue. Tél. 25723

THE LIBERTY MACHINE WORKS, Ltd.
Machines agricoles, Poissages des cylindres, Soudure, Réparations, moteurs, tracteurs, Outillage moderne de garage. Tél. 22048, 10247 103e rue

MARCHEMANS DE SÉANCES
Il vous est avantageux d'employer la meilleure nourriture, au prix que vous payez le "Capital Chick Starter" et le "Capital Chick Food".
CAPITAL SEED & POULTRY SUPPLY
10159 99e rue, Edmonton, Tél. 21342

MEDECINS
Dr. E. BOISSONEAU, B.L., M.D.
Médecine, chirurgie, obstétrique, maladies de la peau, traitements à l'électricité, bain de soleil, etc.
Bureau, 324 Edifice Tegler. Tél. 21612

Dr. JOSEPH BOULANGER
Médecin-chirurgien
Licence pour le Canada par: "The Medical Council of Canada"
1007 Ave. Jasper. Tél. 22009

DR. W. H. CHINNECK
Dentiste
Tél. Bureau, 27503 Rés., 82553
Bureau 705 Edifice Tegler, Edmonton

Dr. A. CLERMONT
DENTISTE
Docteur en chirurgie dentaire
230 Edifice de la Banque, 104 rue, Jasper
Tél. 25838—Rés. 62113

MESSAGERIES
Pour service rapide, téléphone 22445
CANADIAN MOTOR TRANSFER
Spécialité: déménagement de meubles et de pianos. Prix raisonnables
Arrière 10213 101e rue. Edmonton

MACCOSHMAN STORAGE & DISTRIBUTING CO. LTD.
Emmagasinage et transport
Camion spectacle
Tél. 26917 Edmonton, Alta.

WESTERN TRANSFER & STORAGE
Limited
Transport et emmagasinage
Déménagement de meubles, pianos, etc.
Transport à la campagne
Tél. 21528 Edmonton

MEUBLES
Hutton Upholstering Co.
Chesterfields recouverts comme neufs
Meubles de bureau, réparations
Tél. 21306 11300 ave. Jasper

OPTOMETRISTES
Mme C. J. MEADOWS,
Optométriste enregistrée
Edif. Crédit Foncier (vis-à-vis H.B.C.)
Tél. 26917

FLOMBIERS
Jas. Freeman
Plombier, installations de gaz et chauffage.
Tél. 26566 Rés. 1651 ave. Jasper

REPARATION DE PNEUS
QUALITY TIRE REPAIR SHOP
10235 102e rue. Tél. 22444
Faites réparer vos pneus ici
Nouveaux et vieux pneus à vendre

SALONS DE COIFFURE ET DE BARBIERS
Nous parlons français
Spécialité: ondulations permanentes.
8 ans d'expérience dans cette spécialité
BURNETT'S HAIRDRESSING SALON & BARBER SHOP
10425 101e rue. Tél. 27228

SOUDEUR A L'ELECTRICITE
Nous faisons la meilleure soudure et la moins coûteuse de la ville
DARLING ELECTRIC WELDING
9661 avenue Jasper. Tél. 26956

TAMPONS
Edmonton Rubber Stamp Co. Ltd.
Fabricants d'étampes en caoutchouc et de scotch.
10037 101A ave. Edmonton, Tél. 26927

Le but réel du plan quinquennal

Désorganiser le marché et créer l'instabilité

"Le but ostensible du plan est purement économique, dit le 'Morning Post'. Cependant, comme les méthodes de réalisation le prouvent, en réalité il n'aurait jamais paru par lui-même suffisamment utile à ses auteurs s'il n'avait été un autre. Les Soviétiques se sont aperçus que le monde extérieur n'était pas si rapidement accessible à la simple propagande et ils ont inventé le plan comme instrument de subversion moins direct mais aussi plus efficace. L'un des membres déclara catégoriquement que l'objet du plan est de 'désorganiser le marché et de créer l'instabilité'. On a pu que trop bien."

Le retour à la terre

On veut établir sur des fermes des familles et des individus du Canada

WINNIPEG.—Le ministre de Colonisation et d'Immigration fédéral et les départements de colonisation du Pacifique Canadien et du Canadien National apportent leur coopération à l'établissement sur des fermes de familles et d'individus demeurant en Canada, a-t-on annoncé à la suite d'une assemblée des représentants des parties concernées. L'initiative a été prise il y a quelque temps par l'hon. W.-A. Gordon, ministre de l'Immigration et de la Colonisation, et les gouvernements provinciaux de l'Ouest coopéreront aussi dans une certaine mesure à l'entreprise. Des représentants des gouvernements des provinces assistaient à la conférence. Les délégués déclarent que dans les circonstances on ne devait pas encourager les immigrants. Le problème à résoudre immédiatement, fut-il convenu, est celui de l'établissement sur la terre de personnes demeurant au Canada, qui sont prêtes à entreprendre des travaux de la ferme et en mesure de le faire.

Les compagnies de chemin de fer et le gouvernement fédéral ont établi l'an dernier plus de 1,600 familles sur

la terre, et plus de 7,000 hommes ont obtenu de l'emploi sur les fermes.

La Saskatchewan était représentée par le major John Barrett, sous-ministre des Ressources naturelles; l'Alberta par J.-P. Andrews, sous-ministre de l'Agriculture; le Manitoba par J.-H. Evans, sous-ministre de l'Agriculture.

L'électricité en musique

NEW YORK.—L'électricité, transformée en musique par un nouvel orgue électrique sans tuyaux, a été irradiée sans l'aide d'un microphone, dimanche, par la National Broadcasting Company.

Cet instrument est l'invention du capitaine R.-H. Ranger, musicien et inventeur de dispositifs pour la transmission de messages photographiques et de portraits par sans-fil.

Treize haut-parleurs remplacent les tuyaux ordinaires d'un orgue dans l'instrument du capitaine Ranger. On dit que tout un concert d'orchestre symphonique peut être irradié au moyen du nouvel orgue.

Les idioties bolcheviques

MOSCOW.—L'union des desobéissants vient d'éditer de nouvelles cartes à jouer ornées de dessins ironiques à l'adresse de la plupart d'entre les religions existantes.

Les carreaux dénoncent l'Eglise catholique, les coeurs mettant en dérision les rites de la religion juive, les piques raillent la religion orthodoxe, et les trèfles présentent des caricatures de derviches musulmans et de shamans bouddhistes.

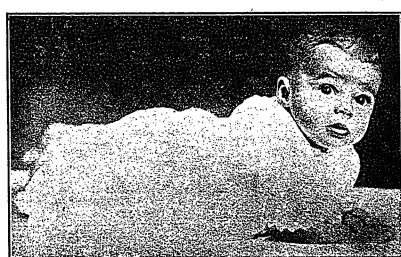
Les as sont également été utilisés pour la bonne cause. Ils sont divisés

en deux parties: le bas représente le passé ténébreux, et le haut l'avenir socialiste radieux.

Sur l'envers des cartes antireligieuses sont dessinés des diables dansant en compagnie d'âmes maudites. Si c'est là tout ce qu'on trouve les âmes des derniers croyants le concept religieux, il faut avouer que leur imagination est vraiment indigente. Il faut espérer que leur grossière offensive antireligieuse se tournera contre les dirigeants des Soviets, le jour venu de la faillite politique du parti.

Enfant à adopter

"DOUCE MARIE"



C. B. HILL,
Directeur du Bureau de Placement des enfants
Edifices du Parlement,
Edmonton

Nouvelles d'Edmonton

Le problème du chômage.

L'hon. sénateur Gideon Robertson, ministre du Travail dans le cabinet fédéral, sera à Edmonton jeudi prochain, à son retour de Victoria. Avant de retourner à Ottawa, M. Robertson aura une entrevue avec l'hon. Brownlee et les membres du cabinet provincial. Pendant son séjour ici, les maires des six principales villes de la province pourront exposer à M. Robertson les difficultés que leur suscite la présente situation du chômage et s'entendre sur les moyens à prendre pour en diminuer l'impact.

Pour le respect de la loi

Afin d'empêcher les chômeurs de troubler l'ordre et la paix dans la ville, l'hon. M. Brownlee a fait venir de Calgary 61 cavaliers de la division Lord Strathcona. L'aide de la gendarmerie royale du Canada serait mise en œuvre si cela devenait nécessaire.

A.-G. Shute

Le chef de police A.-G. Shute a été élu, jeudi dernier, président de l'Association des Chefs de Police du Canada. Il succède au chef A.-F. Smith, de Walkerville, Ontario.

Mort de M. F.-X.-J. Léger

M. F.-X.-J. Léger, surintendant du district postal d'Edmonton, est décédé subitement samedi soir au volant de son automobile. Il demeurait à Edmonton depuis 1907, après avoir été nommé inspecteur des postes. En 1919, il fut promu au poste qu'il occupait encore jusqu'à sa mort.

Les funérailles ont eu lieu à la cathédrale St-Joseph.

Il laisse dans le deuil son épouse, née Alice Duhamel, deux fils et deux filles, Francis et Joseph, Marie et Fidèle, deux sœurs, Mme G. Turnbull de Seattle et Mme James Saines de Vancouver.

Une mesure préventive

Afin de prévenir les troubles graves qui peuvent surgir à cause de la situation du chômage ici, M. A.-E. Popple, chef de police intérimaire, a engagé 23 nouveaux constables. Tous les points importants de la ville sont surveillés par des membres de la force constabulaire.

Weygand et Benoit sont élus membres de l'Académie française

PARIS.—Le général Weygand, commandant en chef de l'armée française, a été élu par acclamation membre de l'Académie française, en remplacement du maréchal Joffre.

Le romancier Pierre Benoit a aussi été élu membre de l'Académie, après deux tours de scrutin, en remplacement du dramaturge de Porto-Riche.

Pour une bonne cause.

(Suite de la page 1)

"Permettez-nous de mettre entre les mains de nos enfants la preuve qu'il n'y a pas de sécession en notre pays."

Le secrétaire général ajoute: "Si l'on décide de faire don de volumes, s'y.p. de tenir compte que le grand nombre de concurrents sont de l'école primaire. N'oubliez pas de faire mention de votre nom et de votre adresse."

Un appel du même genre nous est venu dernièrement de l'Association catholique franco-canadienne de Saskatoon. La cause à soutenir étant la même, il n'y a pas de raison que la réponse soit cette fois moins favorable. Ceux qui n'ont pas les moyens de donner de l'argent pourront quand même faire leur part, en fait de qu'en envoyant aux petits dévotionnaires des écoles françaises d'Alberta les récompenses scolaires de leurs propres enfants. Se rappeler l'impression profonde et durable que certains livres ont faite sur nous dans notre enfance. A certain moment il n'est fait d'un cheveu que l'auteur de ces lignes n'ait été Américain: un journal quotidien, un hebdomadaire illustré, ni l'un ni l'autre lui intéressaient, mais tous deux de France, par conséquent écrits proprement, le préservèrent de cet irrémédiable malheur et lui inculquèrent pour la vie la passion du français. Un bon et beau livre français tombant sous les yeux d'un petit Albertin intelligent, vaudrait peut-être à la presse canadienne, à défaut d'un génie, un écrivain capable d'écrire dix lignes de suite clairement; fermement, sans bavures et sans chevilles. Que chacun de nous fasse à ce résultat: peut-être l'un d'entre nous attendra-t-il le but.

Oliver ASSELIN.

Les derniers chiffres d'inscription au Concours de français sont: 67 écoles et 2,508 enfants. C'est une augmentation de plus de 17 pour cent sur le nombre des concurrents de l'an dernier.

Retraites fermées

La retraite des hommes et des jeunes militaires aura lieu au Collège des Jésuites. Elle commencera le 2 juillet à 9 h. du soir et se terminera le 6 au matin. Ceux qui désirent prendre part à cette retraite sont priés d'en avertir au plus tôt.

Adresse: R. P. Recteur, Collège des Jésuites, Edmonton.

La retraite des dames et des demoiselles aura lieu au Collège de l'Assomption. Elle commencera le 2 juillet à 9 h. du soir et se terminera le 13 au matin.

Celles qui désirent prendre part à cette retraite sont priées d'en avertir au plus tôt.

Adresse: R. V. Secrétaire, Supérieure, Couvent de l'Assomption, 98 rue et 108 avenue, Edmonton.

SAMEDI

Le 3ème jour de notre "Three Red Letter Days"

Vous offrez des occasions exceptionnelles que vous ne pouvez pas manquer.

Johnstone Walker Limited
Le magasin départemental le plus actif d'Edmonton
ETABLISSEMENT 1886

La Chorale St-Joachim

Pique-nique à Cooking Lake

Dimanche dernier, les membres de la chorale St-Joachim et plusieurs invités avaient le bonheur de se diriger vers Cooking Lake, à l'occasion de leur pique-nique annuel.

Cette journée mémorable commença par l'audition de la sainte messe durant laquelle des cantiques appropriés furent chantés par les membres de la chorale ainsi qu'un beau jour leur fut donné.

Le ciel écouta leurs prières et les exauça.

En effet, à l'issue de la messe les jeux pique-niques consistèrent que la température semblait vouloir mettre au beau fixe. Et ce fut dans la splendeur d'un beau soleil abertain que les automobiles chargées de nos voyageurs se dirigèrent vers Cooking Lake.

Aussitôt arrivés, tous, jeunes et vieux, se lancèrent à la découverte d'un site attrayant. Ce fut facile.

Pour préparer leurs estomacs à accueillir sans broncher les excellentes victuailles que de non moins excellentes cuisinières leur avaient servies pour le repas du midi les messieurs jouèrent à la "balle molle" et les demoiselles au ballon.

Et puis vinrent des sauts en longueur... qui devaient infliger de cuisantes douleurs, le lendemain, à nos athlètes tout peus entraînés. Ce fut au milieu de la gaieté la plus cordiale que nos pique-niqueurs firent honneur aux mets si abondants, si variés et délicieux qui leur furent servis.

Le dîner terminé, une joute de "balle molle" liguait les "jeunes" et les "vieux". Ceux-ci, par leur expérience passée remportèrent la victoire par une marge de deux points.

Les heures où le cœur chante sa joie de vivre, où il se dilate dans une ambiance de cordialité exquise s'écoulent toujours trop vite. L'heure du sautier arriva ainsi rapidement.

A ce moment le R. P. Chartrand, O.M.I., curé de la paroisse St-Joachim, et le R. P. Boyer, O.M.I., gérant de la "Survivance", vinrent surprendre les pique-niqueurs et s'associer pendant quelque deux heures à la gaieté et à l'entrain qui régnaient entre eux.

Avant et après le repas, tous, réunis en un cercle, exécutèrent avec une maîtrise parfaite et sous la direction de M. Gédéon Pepin, organisateur à Saint-Joachim, un beau répertoire de chansons canadiennes dont les échos portés par la brise du soir qui descendait attirèrent un grand nombre d'auditeurs anglais. Parmi ceux-ci, M. J. Thompson et M. J. E. Syde demeurèrent parmi nous jusqu'à leur départ, à écouter les harmonieuses berceuses que renferment nos chères chansons du terroir. Ils pousèrent même l'émulation jusqu'à nous offrir des rafraîchissements.

Voici les noms de ceux et celles qui assistèrent à ce joyeux pique-nique.

M. et Mme G. Pepin, M. et Mme A. Harnieu, M. et Mme G. Lambert, M. et Mme L. Normandeau, M. et Mme McDiarmid, M. et Mme R. Bouchard, R. et Mme Pettitclerc, M. et Mme S. Jones, M. et Mme P. Poitras, M. Taillefer, J. Patenaude, A. Pepin, J. Toupin, G. Baril, M.-A. Pepin, A. O'Brien, G. Lambert, A. Leferre, A. Couturier, M. H. Gobeil, L. Gauthier, A. Morin, F. Morin, M. Lavalée, J. Jervin, N. Pepin, P. Taillefer, A. Brissette, J. Sylvestre, A. Pepin, M. Lambers, P. Hervieux, A. Blais, Roland Jones.

Une guerre civile menace la Chine

HONG KONG.—La Chine est menacée de la guerre civile, le gouvernement révolutionnaire du sud de la Chine cherchant l'alliance des autres régimes rebelles de tout le pays, afin de renverser le gouvernement nationaliste de Nankin. La rébellion est devenue si grave, que tous les citoyens étrangers près de Fou-Tchéou ont été avertis d'évacuer, afin de se soustraire aux rebelles, qui s'avancent dans la rivière Min, après avoir défait les armées du gouvernement dans l'ouest de la province de Fouen.

Ça et-là

L'hon. E. Lapointe est félicité

OTTAWA.—L'hon. Ernest Lapointe a été félicité par le Conseil Central des syndicats nationaux réuni à Hull, pour avoir protesté, en Parlement, contre le fait qu'aucun Canadien-français ne fait partie de la délégation du Canada à la conférence à Genève.

Aquisition d'une collection d'objets d'art chinois

OTTAWA.—Le gouvernement canadien a fait l'acquisition de la collection d'objets d'art chinois que lord Willingdon, ancien gouverneur du Rideau réunit dans sa résidence de Rideau Hall. Le gouverneur et lady Willingdon avaient acquis ces objets lors d'un séjour en Chine pendant la guerre des "boxers".

Lord Bessborough aime le théâtre

OTTAWA.—Pour montrer l'intérêt qu'il porte au théâtre d'amateurs lord Bessborough a consenti à devenir président honoraire de l'"Ottawa Drama League". Il est le premier gouverneur à figurer dans ce rôle.

M. M. Morisset est décoré par la France

OTTAWA.—M. Maurice Morisset, traducteur au ministère des Pensions et de la Santé Nationale, et compatriote éminent, a été décoré par le gouvernement de la République française de la Légion d'honneur, à l'occasion de la remise des palmes d'officier d'Académie.

La fusion des collèges théologiques anglicans

TORONTO.—Le rapport de la commission nationale anglicane, qui a été de paraître, recommande la fusion des collèges théologiques anglicans du Canada partout où c'est possible et que l'égale soit désormais appelée "Eglise anglicane du Canada".

Une tentative périlleuse est couronnée par le succès

NIAGARA FALLS.—William "Red" Hill, un audacieux batelier du Niagara, a fait heureusement le trajet dans un tonneau depuis le Tourbillon jusqu'à Queenston. Il était sa deuxième tentative. La première fois, il avait été retiré de la rivière alors qu'il tentait d'effectuer ce même trajet. Son fils nagea jusqu'au tonneau, qui était en train de couler, attaché une corde autour et le tira jusqu'à rive, sauvant ainsi la vie à son père.

Nouvelles de l'Europe

PARIS.—Le cabinet français a désigné le général Létourneau pour représenter la France au cent-cinquantième anniversaire de la bataille de Yorktown, qui sera célébrée à Yorktown même, en Virginie, du 16 au 19 octobre. A cette occasion on dévoilera une plaque à la mémoire des soldats français qui combattirent dans la révolution américaine.

ROUEN.—La commune de Tilleul a procédé à l'élection de son conseil municipal. M. Yves Dubois, qui a été nommé l'«unanimité» premier magistrat de la charmante commune, n'a que 28 ans et trois mois.

LONDRES.—La population de l'Essex a diminué de 39,943 ou de 8 pour cent depuis 1921. Elle est maintenant de 4,942,554.

On demande

UN MONSIEUR désire échanger correspondance avec personne sérieuse, fille ou veuve de 22 à 35 ans. Adresse: Boîte 61, La Survivance, 1010 109e rue, Edmonton.

Trouvé

UN CRUCIFIX en bronze 5 ou 6 pouces de longueur a été trouvé en face de l'édifice Crédit Foncier d'Edmonton. On peut le réclamer au No 219, Empire Block.

Joint d'une bonne santé. "Ma femme était très malade", écrit M. W. Wiens de Carmel, Sask. "Elle souffrait d'indigestion qui venait lui causer de grandes douleurs. J'ai fait pour elle bien des dépenses en remèdes mais elle en obtint très peu de soulagement. Après l'emploi du Novoro du Dr. Pierre sa condition s'améliora grandement. Elle lui joint maintenant la plus saine et la plus excellente préparation faite avec des plantes médicinales. La préparation digestive du Dr. Pierre est la seule qui contient pas d'ingrédients nuisibles et est pour des personnes délicates. Elle est spécialement par des agents locaux spécialement désignés par le Dr. Pierre: Boîte 61, La Survivance, 1010 109e rue, Edmonton.

Appliques électriques

Une grande variété LAMPES DE TOUTES SORTES, etc.

chez Hillas Electric 10460 Ave. Jasper Tel. 24971

VICTOR MATHIEU N.P.

NOTAIRE DE CINQ DIOCESES
Taux à 5% p.a. pour une durée de 5 ans (sans hypothèque sur les immeubles) aux docteurs en droit (immobiliers), du Manitoba, et de l'Alberta.
82, rue St-Joseph, QUEBEC
Tél. 2-3337 et 2-0363

LONDRES.—Trois cent cinquante touristes de la Grande-Bretagne visitèrent samedi le Canada et ce fut de l'un des six journaux alliés. Les visiteurs se rendront à Montréal, Ottawa, Toronto et Chutes Niagara et s'embarqueront dans New York pour s'en retourner dans leur pays.

LONDRES.—La fixation d'une date de réunion du comité de continuation de la conférence du bloc est suspendue, parce que les pays qui ont participé à la conférence n'ont pas encore tout fait connaître officiellement leur opinion à ce sujet.

LONDRES.—D'après le "Herald", sir Oswald Mosley, organisateur du "nouveau parti" en Angleterre, aurait envoyé deux de ses émissaires en Allemagne, pour y étudier sur place les méthodes employées par Adolf Hitler pour lever les "forces d'assaut" au sein de son parti national-socialiste.

LONDRES.—La commission gouvernementale, nommée pour régler le différend entre Juifs et Mahométans dans la propriété du Mur des Pleurs à Jérusalem, a décidé que seuls les Mahométans en étaient les propriétaires. Toutefois, les Juifs pourraient s'y rendre en tout temps pour y accomplir des actes de dévotion.

MADRID.—Le gouvernement républicain a décidé de ne plus tolérer d'illettrés en Espagne et il a commencé une campagne d'éducation qui coûtera 2,000,000 pesetas (environ \$20,000). Cette somme servira à la construction d'écoles secondaires dans certaines villes.

MADRID.—Malgré l'abolition des titres par le gouvernement, de nombreux aristocrates ont décidé de continuer à s'en servir dans la vie mondaine.

AVIS

AVIS est par les présentes donné qu'une requête a été présentée au Collège des Jésuites, à l'effet de modifier les ordonnances du "Early Closing Act", demandant l'adoption de la loi (1) de fermeture des boutiques pendant la nuit. 1. Dans cette ordonnance le mot "shops" comprend magasins généraux, magasins d'habillement, magasins à bois, agences de machines agricoles, salons de toilette, forges et autres boutiques. 2. Le mot "holiday" comprend les jours mentionnés dans la section 17 de l'ordonnance 1 des Statuts révisés de l'Alberta, 1922. 3. Tous les propriétaires et les employés des boutiques, telles que décrites dans cette ordonnance fermeront les dites boutiques toute la journée de chaque congé légal; le 15 avril au 15 mai inclusivement, et du 15 août au 1er novembre inclusivement, chaque année. 4. Durant la dite fermeture, ni les propriétaires de ces boutiques ni leurs employés, ni aucune autre personne n'aura la permission de vendre aucune marchandise ni de faire aucun travail à profit. 5. Toute personne contrevenant à aucune des prescriptions de cette ordonnance sera passible d'une peine d'amende: (a) pour la première offense, à une amende n'excédant pas cinq piastres et les frais; (b) pour une seconde offense, à une amende n'excédant pas vingt piastres et les frais; et pour une troisième offense, et chaque offense subséquente, une amende n'excédant pas cent piastres et les frais. (c) Cette ordonnance sera en force immédiatement après son adoption. Avis est aussi donné par les présentes que toutes objections à la requête présentée au conseil pour l'adoption de la dite ordonnance en raison de l'insuffisance de signatures à la dite requête ou affectant autrement la validité ou la suffisance des signatures doivent être rapportées à Arthur Carrière, secrétaire-trésorier du Village de Legal le ou avant le 20ème jour de mai 1931; au cas où aucune objection ne soit rapportée, la date mentionnée, le conseil procédera à l'adoption de la dite ordonnance. Donné à Legal, Alberta, ce 18ème jour de juin 1931.

Arthur CARRIERE, Secrétaire-trésorier.

NOTICE

FORM D - SECTION 4
CANADA, PROVINCE OF ALBERTA

NOTICE is hereby given of the following application to the Provincial Secretary under the provisions of the Change of Name Act.

I, SAMUEL BERT HIMEFORD, of the City of Edmonton in the Province of Alberta, Contractor, hereby make application under the provisions of the Change of Name Act for a change of name as follows: From my present name Samuel Bert Himeford to Samuel Bert Humford. The full names and ages of each of my unmarried infant children are as follows: Lawrence Himeford aged twelve (12). Clifford Himeford aged ten (10). I, ETHEL MURPHY HIMEFORD, wife of the above named applicant, hereby consent to the foregoing application for a change of name.

ETHEL MURPHY HIMEFORD, IN WITNESS WHEREOF I have hereunto set my hand this 5th day of June, A.D. 1931, at the City of Edmonton in the Province of Alberta.

SAMUEL BERT HIMEFORD, SIGNED by the above named applicant in the presence of J. R. PARSONS.

ROMANS. — "Livre National". Usagé; huit pour un dollar. Chacune pour cinq dollars. FRANCO. — CATALOGUE "LA CITE DES LIVRES" 4430 rue St-Denis, Montréal

Servies aux bons Hôtels et aux Clubs

Vendues à la caisse à nos Entrepôts

PRODUITS DE L'INDUSTRIE DE LA BRASSERIE DE L'ALBERTA

Les Meilleures BIÈRES LACER du Canada

AGENTS POUR L'INDUSTRIE DE LA BRASSERIE DE L'ALBERTA

DISTRIBUTORS LIMITED

21376 Téléphones à Edmonton 26488

Cinq marques fameuses Chacune d'elles est un tribut à l'art de la brasserie